



BREITHIÚNAS NA CÚIRTE (an Chéad Dlísheomra)

16 Aibreán 2026*

(Tarchur chun réamhrialú – Comhar breithiúnach in ábhair shibhialta agus thráchtála – Dlíse, aithint agus forghníomhú breithiúnas in ábhair shibhialta agus tráchtála – Rialachán (AE) Uimh. 1215/2012 – Dlíse Speisialta – Airteagal 8(1) – Iolracht cosantóirí – Éilimh a bhfuil ‘baint chomh dlúth sin’ acu go bhfuil sé fóirsteanach iad a éisteacht agus breith a thabhairt orthu i dteannta a chéile – An coincheap ‘baint chomh dlúth sin’ – An coincheap ‘príomhchosantóir’ – Sárú ar Airteagal 101 CFAE – Treoir 2014/104/AE – Cúiteamh i leith damáistí a rinne cairtéal – An coincheap gnóthais – Dliteanas na máthairchuideachta agus fochuideachta – Cinneadh ón gCoimisiún – Cinneadh ó údarás iomaíochta náisiúnta – Damáiste lasmuigh den Limistéar Eorpach Eacnamaíoch (LEE)

I gCásanna Uamtha C-672/23 agus C-673/23,

IARRAIDH ar réamhrialú faoi Airteagal 267 CFAE ó Gerechtshof Amsterdam (Cúirt Achomhairc, Amstardam, an Ísiltír), trí bhreith an 19 Meán Fómhair 2023, a fuarthas ag an gCúirt an 13 Samhain 2023, sna himeachtaí

Electricity & Water Authority of the Government of Bahrain,

GCC Interconnection Authority,

Kuwait Ministry of Electricity and Water,

Oman Electricity Transmission Company SAOC

v

Prysmian Netherlands BV,

Draka Holding BV,

Prysmian Cavi e Sistemi Srl,

Pirelli & C SpA,

Prysmian SpA,

The Goldman Sachs Group Inc.,

* Teanga an cháis: an Ollainnis.

ABB BV,

ABB Holdings BV,

ABB AB,

ABB Ltd,

Nexans Nederland BV,

Nexans Cabling Solutions BV,

Nexans Participations SA,

Nexans SA,

Nexans France SAS (C-672/23),

agus

Smurfit Kappa Europe BV,

Smurfit International BV,

Smurfit Kappa Italia SpA,

DS Smith Italy BV,

DS Smith plc,

DS Smith Packaging Italia SpA,

DS Smith Holding Italia SpA,

Toscana Ondulati SpA

v

Unilever Europe BV,

Unilever Supply Chain Company AG,

Unilever Italy Holdings Srl (C-673/23),

tugann AN CHÚIRT (an Chéad Dlísheomra),

agus í comhdhéanta mar seo a leanas: F. Biltgen (Rapóirtéir), Uachtarán Dlísheomra, T. von Danwitz, Leas-Uachtarán na Cúirte, ag feidhmiú mar Bhreitheamh den Chéad Dlísheomra, I. Ziemele, A. Kumin agus S. Gervasoni, Breithiúna,

Abhcóide Ginearálta: J. Kokott,

Cláraitheoir: A. Lamote, Riarthóir,

ag féachaint don nós imeachta i scríbhinn agus tar éis éisteacht an 23 Eanáir 2025,

tar éis breithniú a dhéanamh ar na barúlacha arna dtíolacadh thar ceann na bpáirtithe seo a leanas:

- Electricity & Water Authority of the Government of Bahrain, GCC Interconnection Authority, Kuwait Ministry of Electricity and Water agus Oman Electricity Transmission Company SAOC, ag J. W. de Jong, advocaat,
- Prysmian Netherlands BV, Draka Holding BV, Prysmian Cavi e Sistemi Srl agus Prysmian SpA, ag R. T. Bolland, J. S. Kortmann, A. van Vugt agus R. Wesseling, advocaten,
- Pirelli & C SpA, ag P. N. Malanczuk, E. Mattioli, M. J. Schaufeli agus J. P. van der Klein, advocaten, I. Perego agus M. Roberti, avvocati,
- The Goldman Sachs Group Inc., ag D. A. M. H. W Strik, advocate,
- ABB BV, ABB Holdings BV, ABB AB agus ABB Ltd, ag W. Knibbeler, M. H. J. M. Immerzeel, E. Di Pangrazio, A. Schurink agus M. Sinninghe Damsté, advocaten,
- Nexans Nederland BV, Nexans Cabling Solutions BV, Nexans Participations SA, Nexans SA et Nexans France SAS, ag H. M. Cornelissen, A. Knigge agus R. van Dijken, advocaten,
- Smurfit Kappa Europe BV, Smurfit International BV agus Smurfit Kappa Italia SpA, ag O. W. Brouwer, E. Di Pangrazio, A. Schurink agus M. Sinninghe Damsté, advocaten,
- DS Smith Italy BV, DS Smith plc, DS Smith Packaging Italia SpA, DS Smith Holding Italia SpA agus Toscana Ondulati SpA, ag M. G. Bredenoord-Spoek, J. K. de Pree agus S. J. The, advocaten,
- Unilever Europe BV, Unilever Supply Chain Company AG agus Unilever Italy Holdings Srl, ag R. J. G. Lamberti, C. C. A. van Rest agus H. J. Vanderveen, advocaten,
- an Coimisiún Eorpach, ag S. Noë, W. Wils agus C. Zois i gcáil Gníomhairí,

tar éis éisteacht le Tuairim an Abhcóide Ghinearálta ag éisteacht an 3 Aibreán 2025,

an Breithiúnas seo a leanas:

Breithiúnas

- 1 Baineann an iarraidh ar réamhrialú seo le léiriú Airteagal 8(1) de Rialachán (AE) Uimh. 1215/2012 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 12 Nollaig 2012 maidir le dlínse agus le haithint agus forghníomhú breithiúnas in ábhair shibhialta agus tráchtála (IO 2012 L 351, lch. 1).

- 2 Rinneadh na hiarrataí seo in dhá imeacht idir, ar thaobh amháin, Electricity & Water Authority of the Government of Bahrain, GCC Interconnection Authority, Kuwait Ministry of Electricity and Water agus Oman Electricity Transmission Company SAOC (na ceithre ghnóthas seo le chéile, 'EWAGB agus páirtithe eile') agus Prysmian Netherlands BV, Draka Holding BV, Prysmian Cavi e Sistemi Srl, Pirelli & C. Spa, Prysmian SpA, The Goldman Sachs group Inc., ABB BV, ABB Holdings BV, ABB AB, ABB Ltd., Nexans Nederland BV, Nexans Cabling Solutions BV, Nexans Participations SA, Nexans SA agus Nexans France SAS (na 15 chuideachta seo le chéile, 'Draka agus páirtithe eile'), agus, ar an taobh eile, Smurfit Kappa Europe BV, Smurfit International BV, Smurfit Kappa Italia SpA, DS Smith Italy BV, DS Smith plc, DS Smith Packaging Italia SpA, DS Smith Holding Italia SpA agus Toscana Ondulati SpA (na hocht gcuideachta seo le chéile, 'Smurfit Kappa agus páirtithe eile') agus Unilever Europe BV, Unilever Supply Chain Company AG agus Unilever Italy Holdings Srl (na trí chuideachta seo le chéile, 'Unilever agus páirtithe eile'), maidir le cinneadh na cúirte a bhfuil dlínse chríche aici caingne a éisteacht agus a chinneadh lena lorgaítear dliteanas comhpháirteach agus leithleach Draka agus páirtithe eile agus Smurfit Kappa agus páirtithe eile agus ordú a thabhairt go ndéanfaidh siad an damáiste a eascraíonn as sárú ar Airteagal 101 CFAE agus ar Airteagal 53 den Chomhaontú maidir leis an Limistéar Eorpach Eacnamaíoch an 2 Bealtaine 1992 (IO 1994 L 1, lch. 3; 'Comhaontú LEE') a chúiteamh.

An dlí lena mbaineann

Rialachán Uimh. 1215/2012

- 3 Luaitear an méid seo a leanas in aithrisí 15, 16 agus 21 de Rialachán Uimh. 1215/2012:
- ‘(15) Ba cheart na rialacha maidir le dlínse a bheith an-intuartha agus bunaithe ar an bprionsabal gur gnách gur ar shainchónaí an chosantóra a shuítear an dlínse. Ba cheart go mbeadh dlínse le fáil i gcónaí ar an bhforas sin cé is moite de dhornán cásanna arna sainiú go soiléir ina dtugann ábhar na díospóide nó neamhspleáchas na bpáirtithe údar le critéar éagsúil nasctha. Ní mór sainchónaí duine dhlítheanaigh a shainiú go neamhspleách sa chaoi is go mbeidh na comhrialacha níos trédhearcaí agus go seachnófar coinbhleachtaí dlínse.
- (16) Sa bhreis ar shainchónaí an chosantóra, ba cheart forais mhalartacha dlínse a bheith ann ar bhonn dlúthnaisc idir an chúirt agus an chaingean nó chun riaradh fóna an cheartais a éascú. Ba cheart go n-áiritheodh an dlúthnasc sin deimhneacht dhlíthiúil agus go seachnófaí leis an fhéidearthacht go ndéanfaí an dlí a agairt ar chosantóir in imeachtaí os comhair cúirte de chuid Ballstáit nach bhféadfadh súil réasúnach a bheith aige leis. Tá sé sin tábhachtach, go háirithe i ndíospóidí a bhaineann le hoibleagáidí neamhchonarthacha a eascraíonn as sárúithe ar phríobháideacht agus ar chearta a bhaineann le pearsantacht, lena n-áirítear clúmhillleadh.
- [...]
- (21) Ar mhaithe le riaradh comhchuibhithe an cheartais, is gá an fhéidearthacht go mbeadh imeachtaí comhthráthacha ann a laghdú agus is gá a áirithiú nach ndéanfar breithiúnais atá bunoscionn lena chéile a thabhairt i mBallstáit éagsúla. Ba cheart sásra soiléir agus éifeachtach a bheith ann chun cásanna *lis pendens* agus caingne gaolmhara a réiteach, agus

chun fadhbanna a eascraíonn as difríochtaí náisiúnta ó thaobh an chaoi a gcinntear an tráth a mheastar cás a bheith ar feitheamh a sheachaint. Chun críocha an Rialacháin seo, ba cheart an tráth sin a shainiú go neamhspleách.’

4 Tá 10 roinn i gCaibidil II den Rialachán sin, dar teideal ‘Dlínse’. I Roinn 1 den Rialachán sin, dar teideal ‘Forálacha ginearálta’, tá Airteagail 4 go 6 de.

5 De réir Airteagal 4(1) den Rialachán sin:

‘Faoi réir an Rialacháin seo, déanfar an dlí a agairt ar dhaoine a bhfuil sainchónaí orthu i mBallstát, is cuma cén náisiúntacht atá acu, i gcúirteanna an Bhallstáit sin.’

6 Foráiltear don mhéid seo a leanas in Airteagal 5(1) de Rialachán Uimh. 1215/2012:

‘Daoine a bhfuil sainchónaí orthu i mBallstát, ní fhéadfar an dlí a agairt orthu i gcúirteanna de chuid Ballstáit eile ach amháin de bhua na rialacha a leagtar amach i Roinn 2 go Roinn 7 den Chaibidil seo.’

7 I Roinn 2 de Chaibidil II, dar teideal ‘Dlínse Speisialta’, foráiltear le hAirteagal 8(1) den Rialachán sin:

‘Féadfar an dlí a agairt freisin ar dhuine a bhfuil sainchónaí air i mBallstát:

1) i gcás inar duine de líon cosantóirí é, sna cúirteanna don áit ina bhfuil sainchónaí ar dhuine ar bith díobh, ar choinníoll go bhfuil baint chomh dlúth sin ag na héilimh le chéile go bhfuil sé fóirsteanach na cosantóirí a éisteacht agus breith a thabhairt orthu i dteannta a chéile ionas go seachnófaí breithiúnais a bheadh bunoscionn lena chéile de thoradh imeachtaí ar leithligh’.

8 Faoi Airteagal 63(1) den Rialachán sin:

‘Chun críocha an Rialacháin seo, tá sainchónaí ar chuideachta nó ar dhuine dlítheanach eile nó ar chomhlachas de dhaoine nádúrtha nó dlítheanacha eile:

san áit a bhfuil a shuíomh nó a suíomh reachtúil aige nó aici;

san áit a bhfuil a riarachán lárnach; nó

san áit a bhfuil a phríomháit ghnó nó a príomháit ghnó aige nó aici.’

Treoir 2014/104/AE

9 De réir aithris 1 de Threoir 2014/104/AE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 26 Samhain 2014 maidir le rialacha áirithe lena rialaítear caingne i leith damáistí faoin dlí náisiúnta maidir le sáruithe ar fhorálacha dhlí iomaíochta na mBallstát agus an Aontais Eorpaigh (IO 2014 L 349, lch. 1).

‘Is leis an mbeartas poiblí a bhaineann Airteagail 101 agus 102 [CFAE] agus ba cheart iad a chur i bhfeidhm go héifeachtach ar fud an Aontais [Eorpaigh] chun a áirithiú nach saobhfaí an iomaíocht sa mhargadh inmheánach.’

[Aistriúchán neamhoifigiúil]

- 10 Foráiltear don mhéid seo a leanas in Airteagal 1(2) den Treoir sin, dar teideal ‘Ábhar agus raon feidhme’:

‘Leagtar síos leis an Treoir seo rialacha lena gcomhordaítear forfheidhmiú rialacha iomaíochta ag údaráis iomaíochta agus forfheidhmiú na rialacha sin i gcaingne i leith damáistí os comhair cúirteanna náisiúnta.’

[Aistriúchán neamhoifigiúil]

- 11 Foráiltear le hAirteagal 2(2), (3) agus (6) den Treoir sin, dar teideal ‘Sainmhínithe’:

‘Chun críocha na Treorach seo, tá feidhm ag na sainmhínithe seo a leanas:

[...]

(2) ciallaíonn “ciontóir” an gnóthas nó an comhlachas gnóthas a rinne sárú ar an dlí iomaíochta;

(3) ciallaíonn “dlí iomaíochta náisiúnta” forálacha an dlí náisiúnta a shaothraíonn go príomha na cuspóirí céanna le hAirteagail 101 agus 102 [CFAE] agus a chuirtear i bhfeidhm sa chás céanna agus i gcomhréir le dlí iomaíochta an Aontais de bhun Airteagal 3(1) de Rialachán (CE) Uimh. 1/2003 [ón gComhairle an 16 Nollaig 2002 maidir le cur chun feidhme na rialacha iomaíochta a leagtar síos in Airteagail [101 agus 102 CFAE] (IO 2003 L 1, lch. 1)], cé is moite d’fhorálacha an dlí náisiúnta lena bhforchuirtear pionóis choiriúla ar dhaoine nádúrtha, mura rud é gurb iad na pionóis choiriúla sin na modhanna chun forfheidhmiú na rialacha iomaíochta is infheidhme maidir le gnóthais a áirithiú;

[...]

(6) ciallaíonn “páirtí díobháilte” duine a d’fhulaing díobháil de dheasca sárú ar dhlí na hiomaíochta.’

[Aistriúchán neamhoifigiúil]

- 12 De réir Airteagal 3 de Treoir sin, dar teideal ‘An ceart chun lánchúitimh’:

‘(1) Áiritheoidh na Ballstáit go bhféadfaidh aon duine nádúrtha nó dlítheanach ar bhain díobháil dó de dheasca sárú ar dhlí na hiomaíochta cúiteamh iomlán as an díobháil sin a éileamh agus a fháil.

(2) Fágfaidh lánchúiteamh go mbeadh duine ar bhain díobháil dó sa staid chéanna ina mbeadh sé mura ndearnadh an sárú ar dhlí na hiomaíochta. Dá bhrí sin, cumhdófar an ceart chun cúitimh as caillteanas iarbhir ann agus as caillteanas brabúis, móide ús a íoc.’

3. Ní bheidh róchúiteamh mar thoradh ar chúiteamh iomlán faoin Treoir seo, cibé acu trí dhamáistí pionósacha, iolracha nó cineálacha eile damáistí.’

[Aistriúchán neamhoifigiúil]

13 Foráiltear le hAirteagal 9 de Threoir 2014/104, dar teideal ‘Éifeacht na gcinntí náisiúnta’:

‘1. Áiritheoidh na Ballstáit go ndéanfar sárú ar dhlí na hiomaíochta arna chinneadh le cinneadh críochnaitheach ó údarás iomaíochta náisiúnta nó cúirt athbhreithnithe a mheas mar shárú léirithe nach féidir a bhréagnú chun críoch caingne le haghaidh damáistí a thugtar os comhair a gcúirteanna náisiúnta faoi Airteagal 101 nó 102 [CFAE] nó faoi dhlí na hiomaíochta náisiúnta.

2. Áiritheoidh na Ballstáit, i gcás ina nglacfar cinneadh críochnaitheach dá dtagraítear i mír 1 i mBallstát eile, go bhféadfar an cinneadh críochnaitheach sin, i gcomhréir leis an dlí náisiúnta, a chur faoi bhráid a gcúirteanna náisiúnta mar fhianaise *prima facie* ar a laghad go ndearnadh sárú ar dhlí na hiomaíochta agus, más iomchuí, go bhféadfar é a mheasúnú in éineacht le haon fhianaise eile arna tabhairt ar aird ag na páirtithe.

3. Tá an tAirteagal seo gan dochar do chearta agus oibleagáidí cúirteanna náisiúnta faoi Airteagal 267 [CFAE].’

[Aistriúchán neamhoifigiúil]

14 Foráiltear le hAirteagal 11(1) den Treoir sin, dar teideal ‘Dliteanas comhpháirteach agus leithleach’:

‘Áiritheoidh na Ballstáit go mbeidh gnóthais a sháraigh dlí na hiomaíochta trí iompar comhpháirteach faoi dhliteanas comhpháirteach agus leithleach i leith na díobhála a rinneadh de dheasca an tsáraithe ar dhlí na hiomaíochta; tá sé d’éifeacht aige sin go gceanglaítear ar gach ceann de na gnóthais sin an damáiste ina iomláine a chúiteamh agus go bhfuil sé de cheart ag an bpáirtí díobhálaithe cúiteamh iomlán as an damáiste sin a éileamh ó gach ceann acu go dtí go mbeidh sé cúitithe go hiomlán.’

[Aistriúchán neamhoifigiúil]

An díospóid sna príomhimeachtaí agus na ceisteanna a tharchuirtear le haghaidh réamhrialú

Cás C-672/23

15 Le Cinneadh C(2014) 2139 final an 2 Aibreán 2014 maidir le himeacht faoi Airteagal 101 CFAE agus Airteagal 53 de Chomhaontú LEE (Cás AT.39610, ‘Cáblaí Cumhachta’), chinn an Coimisiún Eorpach go raibh cairtéal nach mór domhanda ann ar na margaí cáblaí cumhachta fomhuirí agus faoi thalamh a raibh baint ag 26 dhuine dhlítheanacha leo, eadhon:

- Nexans agus Nexans France, atá bunaithe sa Fhrainc,
- Prysmian SpA agus Prysmian Cavi e Sistemi, atá bunaithe san Iodáil, agus a n-iarmhathairchuideachtaí, Pirelli & C agus The Goldman Sachs Group,
- J-Power Systems Corporation agus máthairchuideachtaí an chomhghnóthais, Hitachi Metals Ltd agus Sumitomo Electric Industries Ltd,
- VISCAS Corporation agus a mháthairchuideachtaí den chomhghnóthas, Furukawa Electric Co. Ltd agus Fujikura Ltd,

- ABB AB (roimhe seo), ar tháinig ABB AB, atá bunaithe sa tSualainn, agus ABB Ltd, ina cháil mar mháthairchuideachta ABB AB, atá bunaithe san Eilvéis, i gcomharbas air,
 - Brugg Kabel AG agus Kabelwerke Brugg AG Holding,
 - Silec Cable SAS, a mháthairchuideachta reatha, General Cable Corporation, agus a iar-mháthairchuideachta, Safran SA,
 - EXSYM Corporation agus máthairchuideachtaí an chomhghnóthais, SWCC Showa Holdings Co. Ltd agus Mitsubishi Cable Industries Ltd.,
 - LS Cable & System Ltd,
 - Taihan Electric Wire Co. Ltd agus,
 - nkt cables GmbH agus NKT Holding A/S.
- 16 Chinn sé go raibh na cuideachtaí sin rannpháirteach, le linn na tréimhse ón 18 Feabhra 1999 go dtí an 29 Eanáir 2009, i líonra cruinnithe agus teagmhálacha iltaobhacha agus déthaobhacha chun margaí agus custaiméirí a chomhroinnt le haghaidh tionscadail cáblaí cumhachta faoi thalamh agus fomhuirí i gcríocha sonracha. Chinn sé gur sárú leanúnach ar Airteagal 101 CFAE agus ar Airteagal 53 de Chomhaontú LEE a bhí sna cleachtais chlaonpháirteacha sin.
- 17 Is gnóthais phoiblí iad Electricity & Water Authority of the Government of Bahrain, **Kuwait Ministry of Electricity and Water** agus **Oman Electricity Transmission Company** atá freagrach as líonraí ardvoltais atá lonnaithe i mBairéin, i gCuáit agus in Óman faoi seach a fhorbairt, a oibriú agus a chothabháil. Is le **GCC Interconnection Authority** bonneagar idirnasctha lena nasctar eangacha leictreachais náisiúnta na Stát is páirtithe i gComhairle Comhair Stáit Arabacha na Murascaille, eadhon Stát Aontas na nÉimíróchtaí Arabacha, Ríocht Bhairéin, Ríocht na hAraibe Sádaí, Sabhdánacht Óman, Stát Chatar agus Stát Chuáit, agus oibríonn sé an bonneagar sin.
- 18 Thug EWAGB agus páirtithe eile caingean dhearbhaithe os comhair rechtbank Amsterdam (Cúirt Dúiche, Amstardam, an Ísiltír), ag iarraidh, ar an gcéad dul síos, dearbhú go bhfuil Draka agus páirtithe eile faoi dhliteanas i gcomhpháirt agus go leithleach ina leith mar gheall ar a rannpháirtíocht sa chairtéal atá i gceist agus, ar an dara dul síos, ordú a thabhairt do na cuideachtaí sin cúiteamh a íoc i gcomhpháirt agus go leithleach, a bhfuil a mhéid le bunú ina dhiaidh sin, arb é is aidhm dó an damáiste a mhaíonn siad a d'fhulaing siad lasmuigh den Limistéar Eorpach Eacnamaíoch (LEE) mar thoradh ar an gchairtéal sin a chúiteamh.
- 19 Díreáir an chaingean dhearbhaithe sin i gcoinne roinnt cuideachtaí is cosantóirí sna príomhimeachtaí ar le grúpaí Prysmian Cavi e Sistemi, ABB AB (roimhe seo) agus Nexans iad. Tá cuid acu bunaithe san Ísiltír, ach lasmuigh de dhlínse rechtbank Amsterdam (Cúirt Dúiche Amstardam), cuid eile lasmuigh den Ísiltír. Tá gach ceann acu, go díreach nó go hindíreach, ina bhfochuideachtaí faoi úinéireacht 100 % de na gnóthais ar chinn an Coimisiún a chur faoi dhliteanas i leith na rannpháirtíochta sa chairtéal atá i gceist. Lena chinneadh, chinn an Coimisiún go raibh Prysmian Cavi e Sistemi, ABB AB (roimhe seo) agus Nexans France rannpháirteach sa chairtéal agus chuir sé Prysmian, Pirelli & C, The Goldman Sachs Group, ABB Ltd agus Nexans faoi dhliteanas réamhtheachtach ina gcáil mar mháthairchuideachtaí (indíreacha) na rannpháirtithe sin sa chairtéal sin. Níor díriodh an cinneadh sin ar Nexans

Participations ná ar Prysmian Netherlands, Draka Holding, ABB BV, ABB Holdings, Nexans Nederland agus Nexans Cabling Solutions, arb iad cuideachtaí a bunaíodh san Ísiltír. Is fochuideachtaí iad na cuideachtaí is cosantóirí seo atá corpraithe faoi dhlí na hÍsiltíre, atá 100 % faoi úinéireacht, go díreach nó go hindíreach, ag Prysmian Cavi e Sistemi, ABB Ltd agus Nexans, faoi seach.

- 20 Is é Draka Holding, a bunaíodh in Amstardam, an t-aon chuideachta is cosantóir a bhfuil a suíomh i ndlínse rechtbank Amsterdam (Cúirt Dúiche, Amstardam) agus, dá bhrí sin, is é an cosantóir a fheidhmíonn mar phríomhchosantóir chun dlínse na cúirte ar tugadh na himeachtaí os a comhair a shuí ('an príomhchosantóir'). Is fochuideachta de Prysmian Cavi e Sistemi í an chuideachta sin, a bhfuil scairchaipiteal iomlán Prysmian Netherlands aici freisin. Níor díródh cinneadh an Choimisiúin an 2 Aibreán 2014 ar Draka Holding ná ar na cuideachtaí is cosantóirí eile a bunaíodh san Ísiltír.
- 21 Le breithiúnas dearbhaitheach, dhearbhaigh rechtbank Amsterdam (Cúirt Dúiche, Amstardam) go raibh dlínse aige, ar bhonn Airteagal 4(1) de Rialachán Uimh. 1215/2012, na caingne a tionscnaíodh i gcoinne na gcuideachtaí is cosantóirí go léir a bunaíodh san Ísiltír a éisteacht. Mar sin féin, dhearbhaigh sí nach raibh dlínse aici caingne a tionscnaíodh i gcoinne cuideachtaí is cosantóirí a bunaíodh lasmuigh den Ísiltír a éisteacht, agus í den tuairim nach bhféadfaí aon dlínse idirnáisiúnta a thuiscint ó Airteagal 8(1) de Rialachán Uimh. 1215/2012 ná ó aon bhunús dlí eile. Bhí sí den tuairim nach raibh baint dlúth go leor idir na caingne a tionscnaíodh i gcoinne cuideachtaí a bunaíodh san Ísiltír agus na caingne a tionscnaíodh i gcoinne cuideachtaí a bunaíodh lasmuigh den Ísiltír chun údar a thabhairt lena n-éisteacht ag an gcúirt chéanna chun cinntí ar neamhréir a sheachaint.
- 22 Rinne EWAGB agus páirtithe eile achomharc i gcoinne an bhreithiúnais sin os comhair Gerechtshof Amsterdam (Cúirt Achomhairc, Amstardam, an Ísiltír), arb í an chúirt a rinne an tarchur sa chás seo.
- 23 Tugann an chúirt sin le fios nár chuir na cuideachtaí is cosantóirí a bunaíodh san Ísiltír i gcoinne chinneadh rechtbank Amsterdam (Cúirt Dúiche, Amstardam) a d'aithin a dlínse chríochach inmheánach chun an chaingean a éisteacht, ní hamháin i gcoinne Draka Holding, a bunaíodh laistigh de dhlínse chríochach na cúirte sin, ach freisin i gcoinne na gcuideachtaí uile ainmnithe a bunaíodh san Ísiltír ach lasmuigh de dhlínse chríochach na cúirte sin. Luann an chúirt ansin, i gcomhréir leis na rialacha nós imeachta náisiúnta, nach féidir achomharc a dhéanamh i gcoinne cinntí maidir le dlínse chríochach inmheánach agus go gcaithfear glacadh leis, dá réir sin, go bhfuil dlínse chríochach inmheánach ag rechtbank Amsterdam (Cúirt Dúiche, Amstardam) ar na comhlachtaí is cosantóirí uile a bunaíodh san Ísiltír.
- 24 Fiafraíonn an chúirt a rinne an tarchur, áfach, an bhfuil baint dlúth go leor, de réir bhrí Airteagal 8(1) de Rialachán Uimh. 1215/2012, idir, ar thaobh amháin, an chaingean a tionscnaíodh i gcoinne Draka Holding nó cuideachtaí is cosantóirí eile a bunaíodh san Ísiltír agus, ar an taobh eile, na caingne a tionscnaíodh i gcoinne cuideachtaí is cosantóirí a bunaíodh lasmuigh den Ísiltír.
- 25 Sna himthosca sin, chinn Gerechtshof Amsterdam (Cúirt Achomhairc, Amstardam) bac a chur ar na himeachtaí agus na ceistanna seo a leanas a tharchur chuig an gCúirt le haghaidh réamhrialú:

‘1 (a) An bhfuil dlúthbhaint de réir bhrí Airteagal 8(1) de Rialachán [Uimh. 1215/2012] idir:

- (i) ar thaobh amháin, éileamh i gcoinne cosantóir ceannasach (nó príomhchosantóir) nach bhfuil ina sheolaí de chinneadh maidir le cairtéal ó údarás náisiúnta iomaíochta ach, mar eintiteas a líomhnaítear a bheith mar chuid den ghnóthas de réir bhrí an dlí Eorpaigh iomaíochta (“an ghnóthas”), a chinntear a bheith faoi dhliteanas go réamhtheachtach as an sárú léirithe ar an toirmeasc ar chairtéil faoi dhlí an Aontais agus,
- (ii) ar an taobh eile, éileamh i gcoinne:
 - comhchosantóir is seolaí den chinneadh sin, agus/nó
 - comhchosantóir nach bhfuil ina sheolaí den chinneadh agus a líomhnaítear ina leith go bhfuil sé, mar eintiteas dlíthiúil, ina ghnóthas a cinneadh a bheith faoi dhliteanas poiblí as an gcinneadh maidir le sárú ar an toirmeasc ar chairtéil faoi dhlí an Aontais?

Ina leith sin, an bhfuil sé suntasach:

1. nach raibh an príomhchosantóir a cinneadh a bheith faoi dhliteanas go hiartheachtach ach ag sealbhú agus bainistiú scaireanna le linn thréimhse an chairtéil;
 2. más freagra dearfach a thabharfar ar Cheist 4(a) – cé acu an raibh an príomhchosantóir a cinneadh a bheith faoi dhliteanas go hiartheachtach páirteach i dtáirgí cairtéil a tháirgeadh, a dháileadh, a dhíol agus/nó a sholáthar agus nó seirbhísí cairtéil a sholáthar;
 3. cé acu an bhfuil an comhchosantóir ar seolaí an chinnidh é ainmnithe sa chinneadh mar
 - (i) rannpháirtí *de facto* sa chairtéil – sa chaoi gur ghlac sé páirt iarbhir sa chomhaontú sáraitheach nó comhaontuithe sáraitheacha agus/nó sa chleachtas comhbheartaithe nó sna cleachtais chomhbheartaithe nó
 - (ii) mar eintiteas dlíthiúil atá mar chuid den ghnóthas a cinneadh go poiblí a bheith faoi dhliteanas as sárú ar an toirmeasc ar chairtéil faoi dhlí an Aontais;
 4. cé acu an dearna an comhchosantóir nach bhfuil ina sheolaí den chinneadh táirgí agus/nó seirbhísí cairtéil a tháirgeadh, a dháileadh, a dhíol agus/nó a sholáthar iarbhir;
 5. cé acu an bhfuil an príomhchosantóir agus an comhchosantóir sa ghnóthas céanna;
 6. an ndearna na gearánaithe táirgí agus/nó seirbhísí a cheannach nó a fháil go hindíreach ón bpríomhchosantóir agus/nó ón gcomhchosantóir?
- (b) An bhfuil sé ábhartha don fhreagra ar Cheist 1(a) cé acu an bhfuil nó nach bhfuil sé intuathartha go gcuirfear an dlí ar an gcomhchosantóir ábhartha i gcúirt an phríomhchosantóra? Más amhlaidh go bhfuil, an bhfuil an intuathacht sin ina chritéar ar leith agus Airteagal 8(1) de Rialachán [Uimh. 1215/2012] á chur i bhfeidhm? An dtugtar an intuathacht sin i bprionsabal i bhfianaise an bhreithiúnais in *Sumal* an 6 Deireadh Fómhair 2021 (C-882/19, EU:C:2021:800)? Cé mhéad a fhágann na himthosca dá dtagraítear i gCeist 1(a)(1) go (6) thuas go bhfuil sé intuathartha anseo go gcuirfí an dlí ar an gcomhchosantóir i gcúirt an phríomhchosantóra?
2. Agus dlínse á cinneadh, ar cheart a chur san áireamh an dócha go n-éireoidh leis an éileamh i gcoinne an phríomhchosantóra? Más ea, an leor don mheasúnú sin nach féidir a chur as an áireamh roimh ré go nglacfar leis an éileamh?
 3. (a) An áirítear faoin gceart faoi dhlí an Aontais atá ag duine damáistí a fháil mar gheall ar shárú léirithe ar an toirmeasc ar chairtéil faoi dhlí an Aontais Eorpaigh ceart chun damáistí a fulaingíodh lasmuigh de LEE a éileamh?

- (b) An gcaithfear an toimhde a nglactar léi i ndlí na hiomaíochta maidir le tionchar cinntitheach na máthairchuideachtaí (ar cuireadh fineáil orthu) ar ghníomhaíocht eacnamaíoch na bhfochuideachtaí (“toimhde Akzo”) a chur i bhfeidhm i gcásanna damáistí cairtéil (sibhialta) nó an féidir an toimhde sin a chur i bhfeidhm?
 - (c) An gcomhlíonann cuideachta sealbhaíochta idirmheánach nach ndéanann ach scaireanna a bhainistiú agus a shealbhú dara critéar Sumal (gníomhaíocht eacnamaíoch a shaothrú a bhfuil baint sonrach aici le hábhar an tsáraithe a cinneadh an mháthairchuideachta a bheith faoi dhliteanas ina leith)?
4. (a) Agus Airteagal 8(1) de Rialachán [Uimh. 1215/2012] á chur i bhfeidhm, an féidir le cosantóirí a bhfuil sainchónaí orthu sa Bhallstát céanna a bheith ina bpríomhchosantóirí (le chéile)?
- (b) An gcinntear le hAirteagal 8(1) de Rialachán [Uimh. 1215/2012] an chúirt a bhfuil dlínse choibhneasta aici go díreach agus láithreach, sa chaoi nach bhfuil feidhm ag an dlí náisiúnta?
- (c) Más freagra diúltach a thabharfar ar Cheist 4(a) – sa chaoi nach féidir ach le cosantóir amháin a bheith ina phríomhchosantóir – agus go dtabharfar freagra dearfach ar Cheist 4(b) – sa chaoi go gcinntear an chúirt a bhfuil dlínse aici go díreach le hAirteagal 8(1) de Rialachán [Uimh. 1215/2012], agus nach bhfuil an dlí náisiúnta le cur i bhfeidhm, agus an foráil sin á chur i bhfeidhm, an féidir tagairt inmheánach a dhéanamh do chúirt shainchónaí an chosantóra sa Bhallstát céanna?’

Cás C-673/23

- 26 An 17 Iúil 2019, ghlac an Autorità Garante della Concorrenza e del Mercato (Údarás Iomaíochta agus Margaidh, an Iodáil) (‘AGCM’) cinneadh lenar chinn sé go ndearna roinnt gnóthas, lena n-áirítear Smurfit Kappa Italia agus Toscana Ondulati, dhá shárú ar leith ar Airteagal 101 CFAE agus ar Airteagail 15 agus 31 de Dhlí Iomaíochta na hIodáile.
- 27 Leis an gcinneadh sin, chinn AGCM, ar an gcéad dul síos, go raibh na gnóthais sin rannpháirteach, idir an 2 Feabhra 2004 agus an 30 Márta 2017, i gcairtéal ar mhargadh cairtchlár rocach na hIodáile, d’fhonn tionchar a imirt ar phraghsanna díola an táirge sin agus gnóthais eile a spreagadh chun páirt a ghlacadh sa chairtéil sin. Bhí sé den tuairim, ar an dara dul síos, go raibh príomhtháirgeoirí pacáistíochta cairtchláir rannpháirteach, idir an 7 Meán Fómhair 2005 agus an 30 Márta 2017, i gcairtéal maidir le hábhair phacáistíochta, a bhí dírithe ar iomaíocht ar mhargadh na hIodáile le haghaidh pacáistíocht cairtchláir a shaobhadh. Thug AGCM faoi deara freisin go raibh feidhm thacaíochta ag an dara cairtéil sin i ndáil leis an gcairtéal a bhaineann le cairtchlár rocach.
- 28 Ba iad Smurfit Kappa Italia, a bunaíodh i Milano (an Iodáil), DS Smith Holding Italia, a bunaíodh in Vimercate (an Iodáil) agus Toscana Ondulati, a bunaíodh in Capannori (an Iodáil), seolaithe an chinnidh sin, as ar léir gur ghlac Smurfit Kappa Italia agus Toscana Ondulati páirt sa chairtéil. Tá DS Smith Holding Italia faoi dhliteanas freisin maidir leis an gcairtéal sin, mar mháthairchuideachta indíreach. Os a choinne sin, ní raibh na cuideachtaí eile is iarratasóirí sna príomhimeachtaí, atá mar chuid de ghrúpaí Smurfit Kappa Italia agus Toscana Ondulati, ina seolaithe don chinneadh sin.
- 29 Cheannaigh Unilever agus páirtithe eile, atá mar chuid de ghrúpa Unilever, amhábhair agus ábhair phacáistíochta chomh maith le pacáistíocht cairtchláir rocaigh le linn na dtréimhsí sáraithe do shaoráidí táirgthe Eorpacha Unilever ó chuideachtaí is páirtithe sna cairtéil. Áitíonn Unilever

agus páirtithe eile go ndearnadh damáiste dóibh mar thoradh ar an méadú ar phraghsanna na dtáirgí a ceannaíodh ó na cuideachtaí is páirtithe sa chairtéal agus ar chothabháil leibhéal praghsanna atá ard go saorga ('scáthphraghsáil') agus éifeachtaí iarmharacha an chairtéil ar an margadh.

- 30 Ina dhiaidh sin, thug siad caingean dhearbhaithe os comhair rechtbank Amsterdam (Cúirt Dúiche, Amstardam), ag iarraidh dearbhú go bhfuil Smurfit Kappa agus páirtithe eile faoi dhliteanas i gcomhpháirt agus go leithleach dóibh mar gheall ar a rannpháirtíocht sa chairtéal atá i gceist. Áitíonn siad freisin gur cheart a ordú do na cuideachtaí sin, i gcomhpháirt agus go leithleach, cúiteamh a íoc, a bhfuil a mhéid le socrú ina dhiaidh sin, atá beartaithe chun an damáiste a mhaíonn siad a d'fhulaing siad mar thoradh ar an gcairtéal sin a chúiteamh.
- 31 Is é Smurfit Kappa International an t-aon chuideachta is cosantóir a bhfuil a suíomh i ndlínse rechtbank Amsterdam (Cúirt Dúiche, Amstardam) agus meastar gurb é an t-aon phríomhchosantóir é. Ní raibh an chuideachta sin ina seolaí do chinneadh an 17 Iúil 2019 de AGCM. Is cuideachta sealbhaíochta idirmheánach í, fochuideachta de Smurfit Kappa Group, cuideachta a bunaíodh in Éirinn nach mbaineann leis na príomhimeachtaí, agus máthairchuideachta Smurfit Kappa Europe. Tá scairchaipiteal iomlán Smurfit Kappa Italia ina seilbh ag an dara ceann acu, ceann de na cuideachtaí is seolaithe do chinneadh an 17 Iúil 2019 de AGCM.
- 32 Le breithiúnas dearbhaitheach, dhearbhaigh rechtbank Amsterdam (Cúirt Dúiche, Amstardam) go raibh dlínse chríochach aici, go himmheánach agus go hidirnáisiúnta, chun éisteacht le caingne a tionscnaíodh i gcoinne cuideachtaí a bunaíodh san Ísiltír, ach freisin i gcoinne na gcuideachtaí sin a bunaíodh lasmuigh den Ísiltír.
- 33 Ar thaobh amháin, chinn sí go raibh dlínse aici an chaingean a tionscnaíodh i gcoinne Smurfit International, an t-aon chuideachta is cosantóir os a comhair a bunaíodh in Amstardam (an Ísiltír) agus, dá bhrí sin, laistigh dá dlínse chríochach, ach freisin na caingne a tionscnaíodh i gcoinne na gcuideachtaí uile a bunaíodh san Ísiltír, a éisteacht, ar an bhforas go bhfuil nasc idir na caingne sin go léir lena dtugtar údar a láimhseáil le chéile ar fhorais éifeachtúlachta. Ar an taobh eile, mheas sí go raibh nasc dlúth go leor idir na caingne a tionscnaíodh i gcoinne na gcuideachtaí uile a bunaíodh san Ísiltír agus na caingne a tionscnaíodh i gcoinne na gcuideachtaí a bunaíodh lasmuigh den Ísiltír, rud a thug údar leis an mbreithiúnas a thug an chúirt chéanna chun cinntí ar neamhréir a sheachaint.
- 34 Rinne Smurfit Kappa agus páirtithe eile achomharc i gcoinne an bhreithiúnais sin os comhair Gerechtshof Amsterdam (Cúirt Achomhairc, Amstardam), arb í an chúirt a rinne an tarchur sa chás seo.
- 35 Meabhraíonn an chúirt sin nár chuir na cuideachtaí a bunaíodh san Ísiltír i gcoinne dhlínse rechtbank Amsterdam (Cúirt Dúiche, Amstardam) ag an gcéad chéim agus, i gcomhréir leis na rialacha nós imeachta náisiúnta, nach féidir achomharc a dhéanamh os a comhair i gcoinne cinntí a dhéantar in ábhair a bhaineann le dlínse chríochach inmheánach. Sonraíonn sí, dá bhrí sin, go gceanglaítear uirthi a mheas go bhfuil dlínse chríochach inmheánach ag an gcúirt sin ní hamháin an chaingean a tionscnaíodh i gcoinne Smurfit International – an t-aon chuideachta sa chás seo a bunaíodh laistigh dá dlínse agus a thagann, cé nach seolaí chinneadh AGCM í, chun bheith ina príomhchosantóir maidir lena áit bhunaíochta – ach freisin na caingne a tionscnaíodh i gcoinne na gcuideachtaí uile is cosantóirí os a comhair a bunaíodh san Ísiltír.

- 36 Fiafraíonn an chúirt sin, ar an taobh eile, maidir le dlínse idirnáisiúnta na cúirte sin i ndáil le caingne a tionscnaíodh i gcoinne cuideachtaí a bunaíodh lasmuigh den Ísiltír. Fiafraíonn sí, go bunúsach, an bhfuil baint dlúth go leor, de réir bhrí Airteagal 8(1) de Rialachán Uimh. 1215/2012, idir, ar thaobh amháin, an chaingean a tionscnaíodh i gcoinne Smurfit International agus/nó cuideachtaí eile a bunaíodh san Ísiltír agus, ar an taobh eile, na caingne a tionscnaíodh i gcoinne cuideachtaí a bunaíodh lasmuigh den Ísiltír.
- 37 Sna himthosca sin, chinn *Gerechtshof Amsterdam* (Cúirt Dúiche, Amstardam) bac a chur ar na himeachtaí agus na ceistanna seo a leanas a tharchur chuig an gCúirt le haghaidh réamhrialú:

- ‘1. a) An bhfuil dlúthbhaint de réir bhrí Airteagal 8(1) de Rialachán [Uimh. 1215/2012] idir:
- (i) ar thaobh amháin, éileamh i gcoinne cosantóir ceannasach (nó príomhchosantóir) nach bhfuil ina sheolaí de chinneadh maidir le cairtéal ó údarás náisiúnta iomaíochta ach, mar eintiteas a líomhnaítear a bheith mar chuid den ghnóthas de réir bhrí an dlí Eorpaigh iomaíochta [...], a chinntear a bheith faoi dhliteanas go réamhtheachtach as an sárú léirithe ar an toirmeasc ar chairtéil faoi dhlí an Aontais agus,
 - (ii) ar an taobh eile, éileamh i gcoinne:
 - comhchosantóir is seolaí den chinneadh sin, agus/nó
 - comhchosantóir nach bhfuil ina sheolaí den chinneadh agus a líomhnaítear ina leith go bhfuil sé, mar eintiteas dlíthiúil, ina ghnóthas a cinneadh a bheith faoi dhliteanas poiblí as an gcinneadh maidir le sárú ar an toirmeasc ar chairtéil faoi dhlí an Aontais?

Ina leith sin, an bhfuil sé suntasach:

1. an é nach raibh an príomhchosantóir a cinneadh a bheith faoi dhliteanas go réamhtheachtach ach ag sealbhú agus bainistiú scaireanna le linn thréimhse an chairtéil;
 2. más freagra dearfach a thabharfar ar Cheist 4(a) – cé acu an raibh an príomhchosantóir a cinneadh a bheith faoi dhliteanas go réamhtheachtach páirteach i dtáirgí cairtéil a tháirgeadh, a dháileadh, a dhíol agus/nó a sholáthar agus nó seirbhísí cairtéil a sholáthar;
 3. cé acu an bhfuil nó nach bhfuil an príomhchosantóir ina chónaí sa Bhallstát inar chinn an t-údarás iomaíochta náisiúnta go raibh sárú ar an toirmeasc ar chairtéil faoi dhlí an Aontais ar an margadh náisiúnta (agus sin amháin);
 4. cé acu an bhfuil an comhchosantóir ar seolaí an chinnidh é ainmnithe sa chinneadh mar
 - i) rannpháirtí *de facto* sa chairtéil – sa chaoi gur ghlac sé páirt iarbhir sa chomhaontú sáraitheach nó comhaontuithe sáraitheacha agus/nó sa chleachtas comhbheartaithe nó sna cleachtais chomhbheartaithe nó
 - ii) mar eintiteas dlíthiúil atá mar chuid den ghnóthas a cinneadh go poiblí a bheith faoi dhliteanas as sárú ar an toirmeasc ar chairtéil faoi dhlí an Aontais;
 5. cé acu an dearna an comhchosantóir nach bhfuil ina sheolaí den chinneadh táirgí agus/nó seirbhísí cairtéil a tháirgeadh, a dháileadh, a dhíol agus/nó a sholáthar iarbhir;
 6. cé acu an bhfuil an príomhchosantóir agus an comhchosantóir sa ghnóthas céanna;
 7. an ndearna na gearánaithe táirgí agus/nó seirbhísí a cheannach nó a fháil go hindíreach ón bpríomhchosantóir agus/nó ón gcomhchosantóir?
- b) An bhfuil sé ábhartha don fhreagra ar Cheist 1(a) cé acu an bhfuil nó nach bhfuil sé intuartha go gcuirfear an dlí ar an gcomhchosantóir ábhartha i gcúirt an phríomhchosantóra? Más amhlaidh go bhfuil, an bhfuil an intuarthacht sin ina chritéar ar leith agus Airteagal 8(1) de Rialachán [Uimh. 1215/2012] á chur i bhfeidhm? An dtugtar an intuarthacht sin i bprionsabal i bhfianaise an bhreithiúnais in *Sumal* an 6 Deireadh Fómhair

2021, C-882/19, EU:C:2021:800? Cé mhéad a fhágann na himthosca dá dtagraítear i gCeist 1(a)(1) go (6) thuas go bhfuil sé intuartha anseo go gcuirfí an dlí ar an gcomhchosantóir i gcúirt an phríomhchosantóra?

2. Agus dlínse á cinneadh, ar cheart a chur san áireamh an dócha go n-éireoidh leis an éileamh i gcoinne an phríomhchosantóra? Más ea, an leor don mheasúnú sin nach féidir a chur as an áireamh roimh ré go nglacfar leis an éileamh?
3. An gcaithfear an toimhde a nglactar léi i ndlí na hiomaíochta maidir le tionchar cinntitheach na máthairchuideachtaí (ar cuireadh fíneáil orthu) ar ghníomhaíocht eacnamaíoch na bhfochuideachtaí (“toimhde Akzo”) a chur i bhfeidhm i gcásanna damáistí cairtéil (sibhialta) nó an féidir an toimhde sin a chur i bhfeidhm?
4. a) Agus Airteagal 8(1) de Rialachán [Uimh. 1215/2012] á chur i bhfeidhm, an féidir le cosantóirí a bhfuil sainchónaí orthu sa Bhallstát céanna a bheith ina bpríomhchosantóirí (le chéile)?
b) An gcinntear le hAirteagal 8(1) de Rialachán [Uimh. 1215/2012] 1a an chúirt a bhfuil dlínse choibhneasta aici láithreach agus go díreach, sa chaoi nach bhfuil feidhm ag an dlí náisiúnta?
c) Más freagra diúltach a thabharfar ar Cheist 4(a) – sa chaoi nach féidir ach le cosantóir amháin a bheith ina phríomhchosantóir – agus go dtabharfar freagra dearfach ar Cheist 4(b) – sa chaoi go gcinntear an chúirt a bhfuil dlínse aici go díreach le hAirteagal 8(1) de Rialachán [Uimh. 1215/2012], agus an foráil sin á chur i bhfeidhm, an féidir tagairt inmheánach a dhéanamh do chúirt shainchónaí an chosantóra sa Bhallstát céanna?

Nós imeachta os comhair na Cúirte

- 38 Le cinneadh ó Uachtarán na Cúirte an 18 Eanáir 2024, rinneadh Cásanna C-672/23 agus C-673/23 a uamadh chun críocha na coda ó bhéal den nós imeachta agus an chinnidh lena gcuirtear clabhsúr leis na himeachtaí, i gcomhréir le hAirteagal 54 de Rialacha Nós Imeachta na Cúirte Breithiúnais.

Na ceisteanna a tharchuirtear le haghaidh réamhrialú

- 39 Na chéad cheisteanna faoi mhír (a) Mar réamhphointe, ní mór a thabhairt faoi deara, de réir cásdlí socair, i gcomhthéacs an nós imeachta comhair idir na cúirteanna náisiúnta agus an Chúirt Bhreithiúnais a bhunaítear le hAirteagal 267 CFAE, gur faoin gCúirt atá sé freagra a thabhairt don chúirt náisiúnta a bheidh úsáideach di agus lena gcuirfear ar a cumas an díospóid atá os a comhair a réiteach. I ndáil leis sin, is faoin gCúirt atá sé, i gcás inarb iomchuí, na ceisteanna a cuireadh faoina bráid a athfhoirmiú (breithiúnas an 15 Iúil 2021, *Ministrstvo za obrambo*, C-742/19, EU:C:2021:597, mír 31).
- 40 Sa chás seo, is léir ó na horduithe tarchuir, leis na chéad cheisteanna faoi mhír (a), arna bhfoirmliú i dtéarmaí atá comhchosúil go bunúsach i gCásanna C-672/23 agus C-673/23, go bhfiafraíonn an chúirt a rinne an tarchur an bhfuil cuid de na himthosca a bhaineann go sonrach leis na cásanna sin de chineál lena suitear go bhfuil baint dlúth go leor ann, i bhfianaise Airteagal 8(1) de Rialachán Uimh. 1215/2012, idir, ar thaobh amháin, caingean a tionscnaíodh i gcoinne príomhchosantóra, nach seolaí í de chinneadh an údaráis iomaíochta náisiúnta nó an údaráis iomaíochta de chuid an Aontais lena mbaineann, ach, mar eintiteas a líomhnaítear gur leis an

ngnóthas é a glacadh leis an gcinneadh sin a bheith faoi dhliteanas i leith sárú ar dhlí iomaíochta an Aontais, a mheastar a bheith réamhtheachtach nó iarteachtach freisin ón sárú a aimsíodh, agus, ar an taobh eile, caingne a tionscnaíodh i gcoinne comhchosantóirí, bídis ina seolaithe den chinneadh sin nó ná bídis, caidreamh de chineál a shuífeadh dlínse idirnáisiúnta rechtbank Amsterdam (Cúirt Dúiche, Amstardam) chun an chaingean sin a éisteacht.

- 41 Fiafraíonn an chúirt a rinne an tarchur, go háirithe, maidir le hábharthacht, chun críocha measúnú a dhéanamh an ann do bhaint den sórt sin, imthosca amhail, ar an gcéad dul síos, úinéireacht agus bainistiú scaireanna ag an bpríomhchosantóir, ar an dara dul síos, maidir leis an mbaint a d'fhéadfadh a bheith aige le táirgeadh, dáileadh, díol agus/nó seachadadh táirgí nó soláthar seirbhísí de chuid an chairtéil, ar an tríú dul síos, an bhfuil an príomhchosantóir sin bunaithe sa Bhallstát inar cinneadh an sárú ar dhlí na hiomaíochta, ar an gceathrú dul síos, maidir le haicmiú an chomhchosantóra atá mar sheolaí an chinnidh atá faoi chonspóid mar rannpháirtí *de facto* sa sárú, nó mar eintiteas atá mar chuid den ghnóthas atá faoi dhliteanas i leith an tsáraithe, ar an gcúigiú dul síos, ar cheannaigh, ar dhíol agus/nó ar sholáthair an comhchosantóir, nach seolaí í, táirgí nó seirbhísí as ar eascair an cairtéal, ar an séú dul síos, maidir leis an mbaint atá ag an bpríomhchosantóir agus an cosantóir leis an ngnóthas céanna, agus ar an seachtú dul síos, maidir leis an bhfíoras gur cheannaigh na hiarratasóirí, go díreach nó go hindíreach, táirgí nó go bhfuair siad seirbhísí ón bpríomhchosantóir agus/nó ón gcomhchosantóir, nó gur seachadadh iad chucu.
- 42 Sna himthosca sin, ní mór a mheas, leis na chéad cheisteanna faoi mhír (a), go n-iarrann an chúirt a rinne an tarchur, go bunúsach, an gá Airteagal 8(1) de Rialachán Uimh. 1215/2012 a léiriú sa chaoi go bhféadfadh 'baint chomh dlúth sin' a bheith ann, de réir bhrí na forála sin, idir, ar thaobh amháin, caingean a tionscnaíodh i gcoinne príomhchosantóir nár cinneadh a bheith faoi dhliteanas as sárú ar Airteagal 101 CFAE agus Airteagal 53 de Chomhaontú LEE arna suí ag an gCoimisiún nó ag údarás iomaíochta náisiúnta agus, ar an taobh eile, a tionscnaíodh i gcoinne cuideachtaí a bhfuil comharthaí tromchúiseacha ann ina leith ar le gnóthais iad, de réir bhrí dhlí iomaíochta an Aontais, ar cuireadh an sárú sin ina leith.
- 43 Mar réamhphointe, ba cheart a mheabhrú, ós rud é go ndearnadh Rialachán (CE) Uimh. 44/2001 ón gComhairle an 22 Nollaig 2000 maidir le dlínse agus le haithint agus forghníomhú breithiúnas in ábhair shibhialta agus thráchtála (IO 2001 L 12, lch. 1) a aisghaireadh agus a ionadú le Rialachán Uimh. 1215/2012, agus a tháinig in ionad Choinbhinsiún na Bruiséile an 27 Meán Fómhair 1968 maidir le dlínse agus forghníomhú breithiúnas in ábhair shibhialta agus thráchtála (IO 1972 L 299, lch. 32), arna leasú le coimbhinsiún i ndiaidh a chéile maidir le haontachas Ballstát nua leis an gCoinbhinsiún sin, go bhfuil feidhm ag léiriú ar leith na Cúirte ar fhorálacha na n-ionstraimí dlí níos luaithe sin maidir le Rialachán Uimh. 1215/2012 freisin i gcás inar féidir a mheas go bhfuil na forálacha sin 'coibhéiseach' (breithiúnas an 15 Iúil 2021, *Volvo agus páirtithe eile*, C-30/20, EU:C:2021:604, mír 28 agus an cásdlí dá dtagraítear).
- 44 Is amhlaidh atá, ar thaobh amháin, le hAirteagal 6(1) de Rialachán Uimh. 44/2001 agus, ar an taobh eile, le hAirteagal 8(1) de Rialachán Uimh. 1215/2012, atá i dtéarmaí atá comhchosúil go bunúsach, ionas gur féidir na forálacha sin a aicmiú mar fhorálacha 'coibhéiseacha', de réir bhrí an chásdlí dá dtagraítear sa mhír roimhe seo den bhreithiúnas seo (féach, chuige sin, breithiúnais an 15 Iúil 2021, *Volvo agus páirtithe eile*, C-30/20, EU:C:2021:604, mír 29, agus an 13 Feabhra 2025, *Athenian Brewery agus Heineken*, C-393/23, EU:C:2025:85, mír 24).

- 45 Faoi Airteagal 4(1) de Rialachán Uimh. 1215/2012, déanfar an dlí a agairt ar dhaoine a bhfuil sainchónaí orthu i mBallstát os comhair chúirteanna an Bhallstáit sin. Foráiltear le hAirteagal 63(1) den Rialachán sin, chun críocha an Rialacháin sin, go bhfuil sainchónaí ar chuideachta nó ar dhuine dlítheanach eile nó ar chomhlachas de dhaoine nádúrtha nó dlítheanacha eile san áit ina bhfuil suíomh reachtúil, riarachán lárnach nó príomháiit ghnó aige nó aici. Mar sin féin, leagtar síos an riail sin maidir le dlínse chúirteanna an Bhallstáit ina bhfuil sainchónaí ar an gcosantóir in Airteagal 4(1), ‘faoi réir’ fhorálacha eile de Rialachán Uimh. 1215/2012. Cé gur riail phrionsabail í an riail dlínse sin, i gcomhréir le haithris 15 den Rialachán sin, foráiltear do roinnt eisceachtaí leis an Rialachán sin (féach, chuige sin, breithiúnas an 25 Feabhra 2025, *BSH Hausgeräte*, C-339/22, EU:C:2025:108, míreanna 29 agus 30). Ina measc sin, déantar foráil in Airteagal 8 den Rialachán sin maidir le heisceachtaí ón riail phrionsabail sin i gcás éilimh ghaolmhara.
- 46 I ndáil leis sin, foráiltear le hAirteagal 8(1) de Rialachán Uimh. 1215/2012 go bhféadfar an dlí a agairt freisin ar dhuine a bhfuil sainchónaí air i mBallstát i gcás inar duine de líon cosantóirí é, sna cúirteanna don áit ina bhfuil sainchónaí ar dhuine ar bith díobh, ar choinníoll go bhfuil ‘baint chomh dlúth sin’ ag na héilimh le chéile go bhfuil sé fóirsteanach na cosantóirí a éisteacht agus breith a thabhairt orthu i dteannta a chéile ionas go seachnófaí breithiúnais a bheadh bunoscionn lena chéile de thoradh imeachtaí ar leithligh.
- 47 Is cásdlí socair é nach mór forálacha an Rialacháin sin a léiriú go neamhspleách, trí thagairt a dhéanamh dá scéim agus dá chuspóirí (féach, chuige sin, breithiúnas an 8 Meitheamh 2023, *BNP Paribas*, C-567/21, EU:C:2023:452, mír 43).
- 48 Is é is cuspóir don riail maidir le dlínse speisialta a leagtar síos in Airteagal 8(1) de Rialachán Uimh. 1215/2012, mar is léir ó aithrisí 16 agus 21 den Rialachán sin, cuí-riaradh an cheartais a chur chun cinn, an baol go mbeadh imeachtaí comhthreomhara ann a íoslaghdú agus cosc a chur ar bhreithiúnais atá bunoscionn lena chéile a ghlacadh i mBallstáit éagsúla má chinntear na cúiseanna caingne ar leithligh (féach, chuige sin, breithiúnas an 7 Meán Fómhair 2023, *Beverage City Polska*, C-832/21, EU:C:2023:635, mír 34 agus an cásdlí dá dtagraítear).
- 49 Ní mór an riail maidir le dlínse speisialta sin, a mhéid a mhaolaítear léi ar phrionsabal dhlínse shainchónaí an chosantóra a leagtar síos in Airteagal 4(1) de Rialachán Uimh. 1215/2012, a léiriú go docht, nach dtéann thar na cásanna a bheartaítear go sainráite leis an Rialachán sin (breithiúnas an 7 Meán Fómhair 2023, *Beverage City Polska*, C-832/21, EU:C:2023:635, mír 35 agus an cásdlí dá dtagraítear).
- 50 Dá bhrí sin, agus Airteagal 8(1) de Rialachán Uimh. 1215/2012 á chur i bhfeidhm, is gá a fháil amach an bhfuil nasc, idir na héilimh éagsúla arna ndéanamh ag an iarratasóir céanna i gcoinne cosantóirí éagsúla, ar bhealach ina bhfuil sé fóirsteanach breith a thabhairt orthu i dteannta a chéile ionas go seachnófaí breithiúnais a bheadh bunoscionn lena chéile de thoradh imeachtaí ar leithligh. Ní mór measúnú a dhéanamh ar nasc den sórt sin a bheith ann i bhfianaise imthosca uile an cháis, go háirithe an baol go dtabharfaí cinntí atá bunoscionn lena chéile.
- 51 I ndáil leis sin, chun go measfar go bhfuil breithiúnais bunoscionn lena chéile, ní leor go mbeadh réitigh éagsúla mar thoradh orthu, is gá freisin go dtiocfadh an éagsúlacht sin chun cinn i gcomhthéacs na staidé fíorasáí agus dlíthiúla céanna (breithiúnas an 21 Bealtaine 2015, *CDC Hydrogen Peroxide*, C-352/13, EU:C:2015:335, mír 20 agus an cásdlí dá dtagraítear).

- 52 Chinn an Chúirt, áfach, nach féidir an riail a leagtar síos in Airteagal 8(1) de Rialachán Uimh. 1215/2012 a léiriú sa chaoi go bhféadfaí cead a thabhairt d'iarratasóir caingean a thionscnamh i gcoinne roinnt cosantóirí chun duine de na cosantóirí sin a bhaint de chúirteanna an Stáit ina bhfuil sainchónaí air agus, dá bhrí sin, chun an riail dlínse atá san fhoráil sin a atreorú, trí na coinníollacha maidir le cur i bhfeidhm na forála sin a chruthú nó a choinneáil go saorga, agus chun na críche sin amháin (breithiúnas an 7 Meán Fómhair 2023, *Beverage City Polska*, C-832/21, EU:C:2023:635, mír 43 agus an cásdlí dá dtagraítear).
- 53 Dá bhrí sin, is faoin gcúirt a rinne an tarchur atá sé a mheas an bhfuil an staid dhlíthiúil agus fhíorasach chéanna ann, agus tosca ábhartha uile an cháis atá os a comhair á gcur san áireamh, maidir leis na héilimh a thugtar i gcoinne na gcosantóirí éagsúla atá i gceist sna príomhimeachtaí ag an gcéad chéim, agus a áirithiú nach bhfuil na héilimh a thugtar i gcoinne na gcomhchosantóirí amháin a dtugann a sainchónaí údar le dlínse na cúirte ar tugadh na himeachtaí os a comhair beartaithe go saorga chun na coinníollacha maidir le cur i bhfeidhm Airteagal 8(1) de Rialachán Uimh. 1215/2012 a chomhlíonadh (féach, chuige sin, breithiúnas an 7 Meán Fómhair 2023, *Beverage City Polska*, C-832/21, EU:C:2023:635, míreanna 42 agus 45).
- 54 Ón taobh sin de, ba cheart a mheabhrú, ar an gcéad dul síos, go gcomhlíontar an coinníoll maidir leis an staid fhíorasach agus dhlíthiúil chéanna a bheith ann go háirithe i gcás ina ndéantar roinnt gnóthas a ghlac páirt i sárú aonair leanúnach ar rialacha iomaíochta dhlí an Aontais, a aimsíodh i gcinneadh ón gCoimisiún, a agairt mar gheall ar a rannpháirtíocht sa sárú sin, cé go bhfuil a rannpháirtíocht i gcur chun feidhme an tsáraithe sin éagsúil ó thaobh na dtréimhsí nó na limistéar geografach lena mbaineann (féach, chuige sin, breithiúnas an 21 Bealtaine 2015, *CDC Hydrogen Peroxide*, C-352/13, EU:C:2015:335, mír 21).
- 55 Chinn an Chúirt freisin, ós rud é nár suíodh dliteanas comhpháirteach agus leithleach na máthairchuideachta agus a fochuideachta i leith sárú ar rialacha iomaíochta dhlí an Aontais le cinneadh críochnaitheach ón gCoimisiún, ní chuirtear bac ar chur i bhfeidhm Airteagal 8(1) de Rialachán Uimh. 1215/2012 maidir le hiarratais den sórt sin (féach, chuige sin, breithiúnas an 13 Feabhra 2025, *Athenian Brewery agus Heineken*, C-393/23, EU:C:2025:85, mír 30).
- 56 Chinn an Chúirt go bhfuil feidhm ag Airteagal 8(1) de Rialachán Uimh. 1215/2012 maidir le héileamh a thugtar i gcoinne máthairchuideachta agus i gcoinne a fochuideachta lena gcruthaítear aonad eacnamaíoch leis an gcéad chuideachta agus atá bunaithe ar rannpháirtíocht na máthairchuideachta sin i sárú ar rialacha iomaíochta dhlí an Aontais, arna gcinneadh ó údarás iomaíochta náisiúnta (féach, chuige sin, breithiúnas an 13 Feabhra 2025, *Athenian Brewery agus Heineken*, C-393/23, EU:C:2025:85, mír 33).
- 57 Tá sé tábhachtach a mheabhrú, ar an dara dul síos, gur cásdlí socair é freisin, i gcás ina suitear gur aonad eacnamaíoch aonair iad máthairchuideachta agus a fochuideachta agus, dá bhrí sin, gur gnóthas aonair iad, chun críocha rialacha iomaíochta dhlí an Aontais, is é an t-aonad eacnamaíoch sin a rinne an sárú a chinneann, go cinntitheach, dliteanas ceann amháin nó ceann eile de na cuideachtaí atá sa ghnóthas as iompar frithiomaíoch an ghnóthais. Ar an mbonn sin, tá dliteanas comhpháirteach agus leithleach idir na heintitis atá san aonad eacnamaíoch tráth a rinneadh an sárú i gceist go huathoibríoch leis an gcoincheap 'gnóthas' agus, tríd an gcoincheap 'aonad eacnamaíoch' (breithiúnas an 13 Feabhra 2025, *Athenian Brewery agus Heineken*, C-393/23, EU:C:2025:85, mír 29 agus an cásdlí dá dtagraítear).

- 58 Ar an tríú dul síos, de réir chásdlí na Cúirte, is ionann eintitis dhlíthiúla ar leith a eagraítear mar ghrúpa agus gnóthas aonair, i gcás nach gcinneann siad go neamhspleách a n-iompar ar an margadh ach, ag féachaint go háirithe do na naisc eacnamaíocha, eagraíochtúla agus dhlíthiúla idir iad agus máthairchuideachta, atá faoi réir, chun na críche sin, éifeachtaí fheidhmiú iarbhir thionchar cinntitheach an aonaid bainistíochta sin (breithiúnas an 12 Bealtaine 2022, *Servizio Elettrico Nazionale agus páirtithe eile*, C-377/20, EU:C:2022:379, mír 108 agus an cásdlí dá dtagraítear).
- 59 I ndáil leis sin, ba cheart a mheabhrú, sa chás áirithe ina sealbhaíonn máthairchuideachta, go díreach nó go hindíreach, caipiteal iomlán nó beagnach iomlán a fochuideachta a rinne sárú ar na rialacha iomaíochta, go bhfuil toimhde infhrisnéise ann, ar dá réir a fheidhmíonn an mháthairchuideachta sin tionchar cinntitheach ar iompar a fochuideachta (breithiúnas an 26 Deireadh Fómhair 2017, *Global Steel Wire agus páirtithe eile v an Coimisiún*, C-457/16 P agus C-459/16 P go C-461/16 P, EU:C:2017:819, mír 84 agus an cásdlí dá dtagraítear).
- 60 Ní hé sealbhú scairchaipiteal iomlán na fochuideachta, nó beagnach an scairchaipiteal go léir, as a n-eascraíonn toimhde maidir le feidhmiú iarbhir thionchair chinntigh, ach méid smachta na máthairchuideachta ar a fochuideachta a thugtar le tuiscint leis an sealúchas sin (breithiúnas an 27 Eanáir 2021, *The Goldman Sachs Group v an Coimisiún*, C-595/18 P, EU:C:2021:73, mír 35).
- 61 É sin ráite, cé go bhfuil beagnach scairchaipiteal uile cuideachta eile i seilbh cuideachta amháin, cé gur léiriú an-láidir é i bhfabhar sealbhú den sórt sin a shealbhú, ní féidir a chur as an áireamh go bhféadfadh cumhacht chinnteoireachta a bheith ag duine amháin eile nó níos mó, ina n-aonar nó i gcomhpháirt, ós rud é, go háirithe, go bhféadfadh úinéireacht an scairchaipitil a bheith dícheangailte ó chearta vótála (breithiúnas an 12 Bealtaine 2022, *Servizio Elettrico Nazionale agus páirtithe eile*, C-377/20, EU:C:2022:379, mír 110).
- 62 Chun gnóthas aonair a bhunú lena fochuideachta, ní mór do mháthairchuideachta sealbhú a fheidhmiú ar iompar a fochuideachta, rud is féidir a léiriú trína shuíomh go bhfuil sé de chumas ag an máthairchuideachta tionchar cinntitheach a imirt ar iompar na fochuideachta agus gur fheidhmigh sí an tionchar sin iarbhir freisin, nó nach gcinneann an fochuideachta go neamhspleách ar a hiompar féin ar an margadh, ach go gcomhlíonann sí go bunúsach na teoracha a thugann an mháthairchuideachta di, ag féachaint go háirithe do na naisc eacnamaíocha, eagraíochtúla agus dhlíthiúla idir an dá eintiteas dhlíthiúla sin (breithiúnas an 12 Bealtaine 2022, *Servizio Elettrico Nazionale agus páirtithe eile*, C-377/20, EU:C:2022:379, mír 111).
- 63 Chinn an Chúirt freisin, nach mór Airteagal 8(1) de Rialachán Uimh. 1215/2012 a léiriú sa chaoi nach gcuirtear cosc leis, i gcás ina n-ordaítear do mháthairchuideachta agus dá fochuideachta i gcomhpháirt agus go leithleach an damáiste a fulaingíodh mar gheall ar shárú ar na rialacha iomaíochta arna dhéanamh ag an bhfochuideachta a shlánú, ar an gcúirt ina bhfuil sainchónaí ar an máthairchuideachta a dtugtar na héilimh sin os a comhair brath, d'fhonn a dlínse idirnáisiúnta a bhunú, ar an toimhde, i gcás ina sealbhaíonn máthairchuideachta go díreach nó go hindíreach an caipiteal go léir nó beagnach an caipiteal go léir d'fhochuideachta a sháraigh na rialacha iomaíochta go bhfuil tionchar cinntitheach aici ar an bhfochuideachta sin, ar choinníoll nach mbaintear an fhéidearthacht de na cosantóirí brath ar fhianaise dhochloíte a thugann le tuiscint nach raibh beagnach caipiteal go léir na fochuideachta úd ag an máthairchuideachta sin go díreach nó go hindíreach, nó gur cheart an toimhde sin a bhréagnú mar sin féin (breithiúnas an 13 Feabhra 2025, *Athenian Brewery agus Heineken*, C-393/23, EU:C:2025:85, mír 47).

- 64 Ar an gceathrú dul síos, is léir ó chásdlí na Cúirte, maidir le dliteanas fochuideachta i leith sárú ar Airteagal 101(1) CFAE arna bhunú i leith máthairchuideachta, gur féidir le híospartach an tsáraithe sin féachaint le dliteanas sibhialta fochuideachta de chuid na máthairchuideachta sin seachas dliteanas sibhialta na máthairchuideachta a shuí. Mar sin féin, ní féidir an fochuideachta sin a chur faoi dhliteanas ach amháin má chruthaíonn an t-íospartach, trí bhrath ar chinneadh a ghlac an Coimisiún nó an t-údarás iomaíochta náisiúnta roimhe sin nó ar aon bhealach eile, ar an gcéad dul síos, nár chinn an fochuideachta sin go neamhspleách, tráth a rinneadh an sárú, a hiompar ar an margadh, ach gur chomhlíon sí, ar gach slí ábhartha, teoracha a máthairchuideachta, ag féachaint do na naisc eacnamaíocha, eagraíochtúla agus dhlíthiúla idir an dá eintiteas sin, ionas gur aonad eacnamaíoch aonair iad agus, dá bhrí sin, gnóthas aonair chun críocha Airteagal 101 CFAE, a rinne an t-iompar neamhdhleathach, agus, ar an dara dul síos, go raibh nasc sonrach idir gníomhaíocht eacnamaíoch na fochuideachta sin agus cuspóir an tsáraithe a raibh an mháthairchuideachta faoi dhliteanas ina leith (féach, chuige sin, breithiúnas an 6 Deireadh Fómhair 2021, *Sumal*, C-882/19, EU:C:2021:800, mír 51).
- 65 Ba cheart a lua freisin gur coincheap feidhmiúil é an coincheap ‘gnóthas’ de réir bhrí Airteagal 101 CFAE, agus ní mór an t-aonad eacnamaíoch lena gcomhdhéantar é a shainaithint i ndáil le cuspóir an iompair sháraithigh atá i gceist. Tá athstruchtúrú, díolacháin nó athruithe dlíthiúla nó eagraíochtúla a tharla ina dhiaidh sin, ina leith sin, neamhábharta (féach, chuige sin, breithiúnais an 14 Márta 2019, *Skanska Industrial Solutions agus páirtithe eile*, C-724/17, EU:C:2019:204, mír 46, agus an 6 Deireadh Fómhair 2021, *Sumal*, C-882/19, EU:C:2021:800, mír 46).
- 66 Dá bhrí sin, d’fhéadfadh an mháthairchuideachta chéanna a bheith mar chuid de roinnt aonaid eacnamaíocha atá comhdhéanta, ag brath ar an ngníomhaíocht eacnamaíoch atá i gceist, den mháthairchuideachta féin agus de theaglamaí éagsúla dá bhfochuideachtaí a bhaineann leis an ngrúpa céanna cuideachtaí. Murab amhlaidh an cás, d’fhéadfaí fochuideachta a bhaineann le grúpa den sórt sin a chur faoi dhliteanas i leith sáruithe a dhéantar le linn gníomhaíochtaí eacnamaíocha nach bhfuil aon nasc acu lena gníomhaíocht féin agus nach raibh baint ar bith aici leo, fiú go hindíreach (breithiúnas an 6 Deireadh Fómhair 2021, *Sumal*, C-882/19, EU:C:2021:800, mír 47).
- 67 I ndáil leis sin, cé gur chinn an Chúirt gurb iad na heintitis a gceanglaítear orthu an damáiste a rinne cairtéal nó cleachtas a thoirmisctear le hAirteagal 101 CFAE a shlánú na gnóthais a bhí, de réir bhrí na forála sin, rannpháirteach sa chairtéal nó sa chleachtas sin, ní féidir an rogha a thugtar d’íospartach cleachtais fhrithiomaíoch a bheith rannpháirteach, i gcaingean i leith damáistí, i ndliteanas fochuideachta seachas dliteanas na máthairchuideachta a bheith ar fáil go huathoibríoch i gcoinne aon fochuideachta de chuid na máthairchuideachta (féach, chuige sin, breithiúnais an 14 Márta 2019, *Skanska Industrial Solutions agus páirtithe eile*, C-724/17, EU:C:2019:204, mír 32, agus an 6 Deireadh Fómhair 2021, *Sumal*, C-882/19, EU:C:2021:800, mír 46).
- 68 Dá bhrí sin, chun a shuí gurb ann d’aonad eacnamaíoch idir máthairchuideachta agus ceann dá fochuideachtaí, is faoin iarratasóir atá sé, i gcomhréir leis an gcásdlí a luaitear i mír 64 den bhreithiúnas seo, a léiriú gurb ann ní hamháin do naisc eacnamaíocha, eagraíochtúla agus dhlíthiúla idir na cuideachtaí sin, ach freisin do nasc sonrach idir gníomhaíocht eacnamaíoch na fochuideachta sin agus cuspóir an tsáraithe ar cuireadh an mháthairchuideachta faoi dhliteanas ina leith.

- 69 Mar a thug an tAbhcóide Ginearálta faoi deara i mír 74 dá Tuairim, is amhlaidh atá, *inter alia*, i gcás ina mbaineann an comhaontú frithiomaíoch arna thabhairt i gcrích ag an máthairchuideachta nó ag an ‘seanmháthair chuideachta’ leis na táirgí céanna a mhargaíonn an fhochuideachta nó an fhochuideachta leibhéal íochtar, nó i gcás ina bhfuil an fhochuideachta nó an fhochuideachta leibhéal íochtar sin freagrach as táirgeadh, díol, seachadadh nó dáileadh na dtáirgí sin agus as soláthar na seirbhísí de chuid an chairtéil.
- 70 I gcás nach bhfuarthas an t-iompar sáraitheach i gcinneadh arna ghlacadh ag an gCoimisiún nó ag údarás iomaíochta náisiúnta de bhun Airteagal 101 CFAE, tá fochuideachta máthairchuideachta a bhfuil sárú curtha ina leith i dteideal agóid a dhéanamh i gcoinne a cuimsithe sa ghnóthas céanna leis an máthairchuideachta sin agus i gcoinne an tsáraithe líomhnaithe a bheith ann fiú (féach, chuige sin, breithiúnas an 6 Deireadh Fómhair 2021, *Sumal*, C-882/19, EU:C:2021:800, mír 60).
- 71 Tá sé neamhábhartha ann féin maidir le ‘baint chomh dlúth sin’ a bheith ann, de réir bhrí Airteagal 8(1) de Rialachán Uimh. 1215/2012, idir an chaingean a thionscnaítear i gcoinne an chosantóra sin agus an chaingean a thionscnaítear i gcoinne na gcosantóirí eile go bhfuil nó nach bhfuil sainchónaí ar an bpríomhchosantóir sa Bhallstát inar chinn an t-údarás iomaíochta náisiúnta gur sáraíodh an toirmeasc ar chairtéil faoi dhlí an Aontais ar an margadh náisiúnta.
- 72 Ina theannta sin, mar a thug an tAbhcóide Ginearálta faoi deara i mír 75 dá Tuairim, ní bhaineann na himthosca eile dá dtagraíonn an chúirt a rinne an tarchur, go háirithe ainmniú na gcuideachtaí lena mbaineann, i gcinntí an Choimisiúin nó údaráis iomaíochta náisiúnta, mar ‘rannpháirtithe sa chairtéil’, leis an gcritéar maidir le dlúthbhaint a bheith ann idir na héilimh iontu féin, ach níl siad ábhartha ach amháin don chruthúnas go bhfuil baint den sórt sin ann.
- 73 I bhfianaise na mbreithnithe go léir roimhe seo, is é an freagra ar na chéad cheisteanna faoi mhír (a) nach mór Airteagal 8(1) de Rialachán Uimh. 1215/2012 a léiriú sa chaoi go bhféadfadh ‘baint chomh dlúth sin’ a bheith ann, de réir bhrí na forála sin, idir, ar thaobh amháin, caingean a tionscnaíodh i gcoinne príomhchosantóir nár cinneadh go raibh sé faoi dhliteanas i leith sárú ar Airteagal 101 CFAE agus ar Airteagal 53 de Chomhaontú LEE a chinn an Coimisiún nó údarás iomaíochta náisiúnta agus, ar an taobh eile, caingne a tionscnaíodh i gcoinne cuideachtaí a bhfuil comharthaí tromchúiseacha ann ina leith gur le gnóthais iad, de réir bhrí dhlí iomaíochta an Aontais, ar cuireadh an sárú sin ina leith.

Na chéad cheisteanna faoi mhír (b)

- 74 Leis na chéad cheisteanna faoi mhír (b), atá i dtéarmaí comhionanna i gCásanna C-672/23 agus C-673/23, fiafraíonn an chúirt a rinne an tarchur, go bunúsach, an gá Airteagal 8(1) de Rialachán Uimh. 1215/2012 a léiriú sa chaoi, chun a mheas an bhfuil ‘baint chomh dlúth sin’ ann, de réir bhrí na forála sin, idir na héilimh a thugtar i gcoinne roinnt cosantóirí, nach mór a chur san áireamh, mar chritéar neamhspleách, an raibh sé intuairde go gcuirfeadh an dlí ar an gcomhchosantóir i gcúirt an phríomhchosantóra.
- 75 I ndáil leis sin, ba cheart a thabhairt faoi deara nach bhfágann foclaíocht Airteagal 8(1) de Rialachán Uimh. 1215/2012 gur chritéar neamhspleách dlínse í an intuairdeacht go gcuirfeadh an dlí a chur ar an gcomhchosantóir i gcúirt an phríomhchosantóra. Ní dhéanann an fhoráil sin ach a cur i bhfeidhm a chur faoi réir ‘baint chomh dlúth sin’ a bheith ann idir na héilimh go bhfuil sé fóirteanach iad a éisteacht agus breith a thabhairt orthu le chéile.

- 76 Mar sin féin, is léir ó aithrisí 15 agus 16 de Rialachán Uimh. 1215/2012 go bhfuil intuarthacht dhlínse na gcúirteanna ar cheann de chuspóirí na rialacha maidir le dlínse, sa mhéid is nach mór di a chur ar chumas an éilitheora an chúirt inar féidir leis caingean a thabhairt os a comhair agus an cosantóir a thuar go réasúnta cén chúirt inar féidir an dlí a agairt air a shainaithint go héasca.
- 77 Dá bhrí sin, saothraítear leis an intuarthacht atá á lorg cuspóir na deimhneachta dlíthiúla, arb é atá ann cosaint dhlíthiúil daoine atá bunaithe san Aontas a neartú (féach, chuige sin, breithiúnas an 29 Iúil 2024, *FTI Touristik (Gné eachtrach)*, C-774/22, EU:C:2024:646, mír 33).
- 78 Is léir freisin ó chásdlí na Cúirte nach critéar uathrialach é an ceanglas maidir le hintuarthacht sa bhreis ar na coinníollacha a leagtar síos in Airteagal 8(1) de Rialachán Uimh. 1215/2012. Comhlíontar an ceanglas sin i gcás ina raibh sé intuartha do na cosantóirí go raibh siad i mbaol go gcuirfí an dlí orthu sa Bhallstát ina bhfuil sainchónaí ar dhuine amháin díobh ar a laghad (féach, chuige sin, breithiúnas an 1 Nollaig 2010, *Painer*, C-145/10, EU:C:2011:798, mír 81 agus an cásdlí dá dtagraítear).
- 79 Ceanglaítear le prionsabal na deimhneachta dlíthiúla, *inter alia*, go léireofaí na rialacha maidir le dlínse speisialta ar bhealach lena gcuirfear ar chumas cosantóra a bhfuil eolas maith aige de ghnáth a thuar go réasúnach cén chúirt a bhféadfaí é a agairt os a comhair, seachas cúirt an Stáit ina bhfuil sainchónaí air (breithiúnas an 13 Iúil 2006, *Reisch Montage*, C-103/05, EU:C:2006:471, mír 25 agus an cásdlí dá dtagraítear).
- 80 Mar a luaigh an tAbhcóide Ginearálta, go bunúsach, i míreanna 81 go 84 dá Tuairim, is prionsabal ginearálta í an intuarthacht lena rialaítear rialacha dlínse, i bhfianaise na gcritéar atá le cur san áireamh chun a mheas an bhfuil dlúthbhaint ann, de réir bhrí Airteagal 8(1) de Rialachán Uimh. 1215/2012. Dá bhrí sin, ní féidir na coincheapa a úsáidtear sa Rialachán sin a léiriú ar bhealach lena ndéantar neamhaird ar an bprionsabal sin. Comhlíontar an prionsabal sin go háirithe i gcás ina bhfuil na cásanna ina bhfuil ‘baint chomh dlúth sin’ intuartha, go ginearálta, do chosantóir. I ndáil leis sin, is leor do chosantóir stuama eolasach a bheith in ann foráil a dhéanamh maidir leis na cúirteanna seachas cúirteanna an Stáit ina bhfuil sainchónaí air a d’fhéadfaí an dlí a agairt air. Go sonrach, maidir le caingne i leith damáistí bunaithe ar dhlí na hiomaíochta, is amhlaidh atá i gcás inar ghlac cosantóir páirt i sárú aonair ar Airteagal 101 CFAE mar chuid de ghnóthas. Leis an rannpháirtíocht sin, ní mór a mheas go raibh dlúthbhaint aige leis na rannpháirtithe eile agus go bhféadfadh sé a thuar go réasúnta go bhféadfaí an dlí a agairt air sna cúirteanna ina bhfuil suíomh comhalta eile den ghnóthas sin.
- 81 I bhfianaise na mbreithnithe go léir roimhe seo, is é an freagra ar na chéad cheisteanna de mhír (b) ná nach mór Airteagal 8(1) de Rialachán Uimh. 1215/2012 a léiriú sa chaoi, chun a mheas an bhfuil ‘baint chomh dlúth sin’ ann, de réir bhrí na forála sin, idir na héilimh a thugtar i gcoinne roinnt cosantóirí, nach critéar neamhspleách é an fíoras go bhfuil sé intuartha an dlí a chur ar an gcomhchosantóir i gcúirt an phríomhchosantóra, ach nach mór é a chur san áireamh, mar phrionsabal ginearálta, agus riail na dlínse speisialta a leagtar síos san fhoráil sin á cur i bhfeidhm.

Maidir leis na dara ceisteanna i gCásanna C-672/23 agus C-673/23 agus an tríú ceist faoi mhíreanna (a) go (c) i gCás C-672/23 agus an tríú ceist i gCás C-673/23

- 82 Leis na dara ceisteanna i gCásanna C-672/23 agus C-673/23 agus leis an tríú ceist faoi mhíreanna (a) go (c) i gCás C-672/23 agus leis an tríú ceist i gCás C-673/23, iarrann an chúirt a rinne an tarchur ar an gCúirt, go bunúsach, a mhéid nach mór tosca áirithe a bhaineann le fiúntas na gcaingne sna príomhimeachtaí a chur san áireamh chun Airteagal 8(1) de Rialachán

Uimh. 1215/2012 a chur i bhfeidhm. Fiafraíonn sí, go háirithe, an gá a chur san áireamh an dóchúlacht go n-éireoidh leis an éileamh a thugtar i gcoinne phríomhchosantóra, go háirithe i gcás ina n-iarrtar leis an éileamh sin cúiteamh as an damáiste a fulaingtóidh lasmuigh de LEE, agus, chuige sin, an féidir cur i bhfeidhm thoimhde an tionchair chinntithigh ag máthairchuideachtaí, a nglactar leis i ndlí na hiomaíochta, agus go gcomhlíonann cuideachta sealbhaíochta idirmheánach, nach bhfuil ach scairshealbha aici agus a bhainistíonn scairshealbha, an critéar a bhaineann le nasc sonrach a bheith ann idir a gníomhaíocht eacnamaíoch agus cuspóir an tsáraithe a raibh an mháthairchuideachta faoi dhliteanas ina leith, a mheas mar fhianaise.

- 83 Ós rud é go dtugtar ceist maidir le dlínse idirnáisiúnta os comhair na cúirte a rinne an tarchur de réir bhrí Airteagal 8(1) de Rialachán Uimh. 1215/2012, níl na ceisteanna dá dtagraítear sa mhír roimhe seo den bhreithiúnas seo ábhartha chun na díospóidí sin a réiteach ach amháin a mhéid a bhaineann siad le cinneadh na dlínse sin. Chuige sin, is faoin gCúirt atá sé, i bhfianaise an chásdlí dá dtagraítear i mír 39 den bhreithiúnas seo, na ceisteanna a tharchuirtear chuici a athfhoirmliú.
- 84 Sna himthosca sin, ní mór a mheas, leis na dara ceisteanna i gCásanna C-672/23 agus C-673/23 agus leis an tríú ceist faoi mhíreanna (a) go (c) i gCás C-672/23 agus leis an tríú ceist i gCás C-673/23, ar cheart iad a scrúdú le chéile, go n-iarrann an chúirt a rinne an tarchur, go bunúsach, an gá Airteagal 8(1) de Rialachán Uimh. 1215/2012 a léiriú sa chaoi, chun a mheas an bhfuil ‘baint chomh dlúth sin’ ann, de réir bhrí na forála sin, idir na héilimh a thugtar i gcoinne roinnt cosantóirí, nach mór a chur san áireamh an dóchúlacht go n-éireoidh leis an éileamh a thugtar i gcoinne an phríomhchosantóra, go háirithe i gcás ina n-iarrtar leis an éileamh sin cúiteamh as damáiste a fulaingtóidh lasmuigh de LEE, mar chomhartha nár chruthaigh an t-iarratasóir na coinníollacha maidir le cur i bhfeidhm na forála sin go saorga.
- 85 Ar an gcéad dul síos, ní mór a mheabhrú, agus cinneadh á dhéanamh an bhfuil dlínse idirnáisiúnta aici, nach scrúdaíonn an chúirt ar tugadh na himeachtaí os a comhair inghlacthacht ná fiúntas an éilimh, ach nach n-aithníonn sí ach na nascfhachtóirí le Stát an fhóraithe atá in ann a dhlínse a bhunú i bhfianaise Airteagal 8(1) de Rialachán Uimh. 1215/2012 (breithiúnas an 13 Feabhra 2025, *Athenian Brewery agus Heineken*, C-393/23, EU:C:2025:85, mír 41).
- 86 Ceanglaítear le cuspóir na deimhneachta dlíthiúla go mbeidh an chúirt ar tugadh na himeachtaí os a comhair in ann rialú a thabhairt ar a dlínse féin gan ceangal a bheith uirthi substaint an cháis a scrúdú (féach, chuige sin, breithiúnais an 28 Eanáir 2015, *Kolassa*, C-375/13, EU:C:2015:37, mír 61, agus an 29 Iúil 2024, *FTI Touristik (Gné eachtrach)*, C-774/22, EU:C:2024:646, mír 33 agus an cásdlí dá dtagraítear).
- 87 Ar an dara dul síos, ba cheart a thabhairt faoi deara gur chinn an Chúirt, áfach, nach féidir Airteagal 8(1) de Rialachán Uimh. 1215/2012 a léiriú sa chaoi go gceadaítear d’éilitheoir an dlí a chur ar roinnt cosantóirí chun duine acu a bhaint de dhlínse chúirteanna an Bhallstáit ina bhfuil sainchónaí air agus, dá bhrí sin, an riail dlínse a leagtar síos san fhoráil sin a atreorú trí na coinníollacha maidir lena cur i bhfeidhm a chruthú nó a choinneáil go saorga (breithiúnas an 7 Meán Fómhair 2023, *Beverage City Polska*, C-832/21, EU:C:2023:635, mír 43 agus an cásdlí dá dtagraítear).
- 88 I ndáil leis sin, chinn an Chúirt go n-eisiatar cás den sórt sin lenar ndeachthas timpeall ar na rialacha maidir le dlínse i gcás ina bhfuil, tráth a thionscnaítear na himeachtaí, dlúthnasc ann idir na héilimh a thugtar i gcoinne gach duine de na cosantóirí, sa chiall go bhfuil leas ann iad a éisteacht agus a chinneadh le chéile chun an baol go mbeadh breithiúnais ar neamhréir le chéile mar thoradh ar imeachtaí ar leithligh a sheachaint (féach, de réir análaí, breithiúnais an

- 11 Deireadh Fómhair 2007, *Freeport*, C-98/06, EU:C:2007:595, míreanna 52 agus 54; an 21 Bealtaine 2015, *CDC Hydrogen Peroxide*, C-352/13, EU:C:2015:335, mír 28, agus an 7 Meán Fómhair 2023, *Beverage City Polska*, C-832/21, EU:C:2023:635, mír 44 agus an cásdlí dá dtagraítear).
- 89 Dá bhrí sin, i gcás ina dtugtar caingne a bhfuil baint acu, de réir bhrí Airteagal 8(1) de Rialachán Uimh. 1215/2012, os comhair na cúirte céanna, ní fhéadfaidh an chúirt sin a chinneadh go ndeachthas timpeall ar nó gur baineadh mí-úsáid as an riail dlínse sin ach amháin má tá léiriú dochloíte ann chun tacú leis an gconclúid gur chruthaigh nó gur choinnigh an t-iarratasóir na coinníollacha chun an fhoráil sin a chur i bhfeidhm go saorga (féach, de réir análaí, breithiúnas an 21 Bealtaine 2015, *CDC Hydrogen Peroxide*, C-352/13, EU:C:2015:335, mír 29).
- 90 Chun na críche sin, ní leor go ndealraíonn sé go bhfuil an chaingean a tionscnaíodh i gcoinne an phríomhchosantóra gan bhunús. Ar an dáta a thabharfar an chaingean, ní mór an chaingean sin a bheith gan bhunús go follasach nó saorga, nó gan aon leas iarbhir a bheith ag an iarratasóir inti (féach, chuige sin, breithiúnas an 13 Iúil 2006, *Reisch Montage*, C-103/05, EU:C:2006:471, míreanna 31 agus 32).
- 91 Mar a thug an tAbhcóide Ginearálta faoi deara, go bunúsach, i mír 39 dá Tuairim, d'fhéadfadh cineál gan bhunús go follasach na caingne a thionscnaítear i gcoinne an phríomhchosantóra a bheith ina chomhartha gur chruthaigh an t-iarratasóir na coinníollacha go saorga chun Airteagal 8(1) de Rialachán Uimh. 1215/2012 a chur i bhfeidhm.
- 92 Ar an tríú dul síos, maidir leis an gceist an féidir an dóchúlacht go n-éireoidh leis an éileamh i gcoinne an phríomhchosantóra a chur san áireamh, mar léiriú, chun a mheas an raibh sé beartaithe ag an iarratasóir dul timpeall ar an riail dlínse a leagtar síos in Airteagal 8(1) de Rialachán Uimh. 1215/2012, ba cheart a mheabhrú, ar an gcéad dul síos, i gcomhréir le hAirteagal 1(1), Airteagal 2(6) agus Airteagal 3(1) de Threoir 2014/104, nach mór d'aon duine nádúrtha nó dlítheanach ar bhain díobháil dó de dheasca sárú ar dhlí na hiomaíochta, de réir bhrí Airteagal 101 CFAE, a bheith in ann cúiteamh iomlán as an díobháil sin a éileamh agus a fháil, i gcás ina bhfuil nasc cúisíoch idir an díobháil sin agus cairtéal nó cleachtas a thoirmisctear leis an Airteagal sin (féach, go háirithe, breithiúnas an 12 Nollaig 2019, *Otis Gesellschaft agus páirtithe eile*, C-435/18, EU:C:2019:1069, míreanna 22, 23 agus 30 agus an cásdlí dá dtagraítear).
- 93 A luaithe a bheidh cairtéal curtha chun feidhme laistigh den mhargadh inmheánach, beidh inniúlacht an Aontais a rialacha iomaíochta a chur i bhfeidhm maidir le hiompar den sórt sin cumhdaithe ag prionsabal an chríochachais, a aithnítear go ginearálta sa dlí idirnáisiúnta (féach, chuige sin, breithiúnas an 27 Meán Fómhair 1988, *Ahlström Osakeyhtiö agus páirtithe eile v an Coimisiún*, 89/85, 104/85, 114/85, 116/85, 117/85 agus 125/85 go 129/85, EU:C:1988:447, míreanna 17 agus 18).
- 94 I ndáil leis sin, is gá dlí iomaíochta an Aontais a chur i bhfeidhm go héifeachtach ar fud an mhargaidh inmheánaigh, mar is léir ó aithris 1 de Threoir 2014/104, chun saobhadh iomaíochta sa mhargadh sin a chosc. D'fhéadfadh caingne le haghaidh damáistí os comhair cúirteanna náisiúnta rannchuidiú go substaintiúil le hiomaíocht éifeachtach a choinneáil ar bun san Aontas (breithiúnas an 14 Meitheamh 2011, *Pfleiderer*, C-360/09, EU:C:2011:389, mír 29 agus an cásdlí dá dtagraítear).

- 95 Ní bhaineann sé le hábhar gur tharla an damáiste a n-iarrtar cúiteamh ina leith lasmuigh de chríoch an Aontais, a mhéid atá nasc cúisíoch aige leis an iompar frithiomaíoch a ndéantar gearán ina leith.
- 96 Dá bhrí sin, ós rud é gur lasmuigh de LEE a tharla an damáiste a bhfuiltear ag brath air mar thaca le caingean le haghaidh cúiteamh as damáiste a rinne cairtéal, a tugadh os comhair cúirt de chuid Ballstáit, ní féidir, ann féin, an chaingean sin a mheas mar chaingean atá gan bhunús go follasach ag an gcéim a chinntear dlínse idirnáisiúnta na cúirte ar tugadh na himeachtaí os a comhair.
- 97 Ba cheart a mheabhrú, ar an dara dul síos, maidir le cur i bhfeidhm na toimhdean go bhfuil tionchar cinntitheach ag máthairchuideachta ar ghníomhaíocht eacnamaíoch a fochuideachta, gur léir ó chásdlí na Cúirte nach féidir raon feidhme difriúil a bheith ag an gcoincheap ‘gnóthas’, de réir bhrí rialacha iomaíochta an Aontais, ag brath ar cé acu a bhaineann sé le fineálacha a fhorchur nó le caingne a thionscnamh i leith damáistí mar gheall ar shárú ar na rialacha sin (féach, chuige sin, breithiúnas an 14 Márta 2019, *Skanska Industrial Solutions agus páirtithe eile*, C-724/17, EU:C:2019:204, mír 47).
- 98 Tá forfheidhmiú rialacha iomaíochta an Aontais ag údaráis phoiblí (*public enforcement*), ar thaobh amháin, agus caingne i leith damáistí mar gheall ar shárú ar na rialacha sin (*private enforcement*), ar an taobh eile, mar chuid de chóras aonair chun na rialacha sin a fhorfheidhmiú, lena bhféachtar le pionós a ghearradh ar iompar frithiomaíoch gnóthas agus iad a dhíspreagadh ó dhéanamh amhlaidh (féach, chuige sin, breithiúnas an 6 Deireadh Fómhair 2021, *Sumal*, C-882/19, EU:C:2021:800, mír 37).
- 99 Thairis sin, is léir ó chásdlí socair go bhféadfadh feidhm a bheith ag toimhde an tionchair chinntithigh agus dhliteanas na máthairchuideachta, a forbraíodh i gcomhthéacs agóid i gcoinne chinntí an Choimisiúin arna nglacadh ar bhonn Airteagal 23(2) de Rialachán Uimh. 1/2003, i gcás caingean arna tabhairt ag duine nádúrtha nó dlítheanach a mhaíonn gur bhain díobháil dó mar thoradh ar rannpháirtíocht cuideachta i sárú ar rialacha iomaíochta an Aontais, arna tabhairt i gcoinne cuideachta eile a shealbhaíonn caipiteal uile na hiarchuideachta nó beagnach caipiteal uile na hiarchuideachta (féach, chuige sin, breithiúnas an 13 Feabhra 2025, *Athenian Brewery agus Heineken*, C-393/23, EU:C:2025:85, mír 39).
- 100 Dá bhrí sin, féadfar an toimhde infhrisnéise go bhfeidhmíonn máthairchuideachta a shealbhaíonn, go díreach nó go hindíreach, caipiteal uile a fochuideachta nó beagnach an caipiteal go léir, tionchar cinntitheach ar an bhfochuideachta sin a chur i bhfeidhm i gcaingne i leith damáistí mar gheall ar shárú ar rialacha iomaíochta an Aontais. Chun dlínse idirnáisiúnta a chinneadh faoi Airteagal 8(1) de Rialachán Uimh. 1215/2012, agus chun na críche sin amháin, is leor don chúirt náisiúnta a chinneadh nach bhfuil cosc, tráth a thionscnaítear na caingne i leith damáistí, ar na cosantóirí lena mbaineann a bheith mar chuid den ghnóthas céanna chun críocha dhlí na hiomaíochta.
- 101 Ba cheart a thabhairt faoi deara, ar an tríú dul síos, maidir le nasc sonrach a bheith ann idir ghníomhaíocht eacnamaíoch cuideachta sealbhaíochta idirmheánaí, nach ndéanann ach scaireanna a bhainistiú agus a shealbhú, agus cuspóir an tsáraithe arna dhéanamh ag ‘seanmháthair chuideachta’, mar a thugann an tAbhcóide Ginearálta faoi deara i mír 62 dá Tuairim, nach ndéanann cuideachta sealbhaíochta den sórt sin, arna glacadh ina haonar, ach scaireanna a shealbhú agus a bhainistiú agus nach ndéanann sí idirghabháil, sa cháiil sin, ar an margadh.

- 102 Mar sin féin, ós rud é gur i bhfoirm cuideachta sealbhaíochta atá an duine a bhfuil iompar na fochuideachta barúlach air, ní chuirtear bac ar shannadh den sórt sin (féach, chuige sin, breithiúnais an 11 Iúil 2013, *an Coimisiún v Stichting Administratiekantoor Portielje*, C-440/11 P, EU:C:2013:514, mír 43, agus an 18 Iúil 2013, *Schindler Holding agus páirtithe eile v an Coimisiún*, C-501/11 P, EU:C:2013:522, míreanna 101 go 116).
- 103 Mar is léir ó mhíreanna 57 go 63 den bhreithiúnas seo, féadfar gníomhaíocht eacnamaíoch fochuideachta a chur i leith cuideachta sealbhaíochta idirmheánach i gcás, d’ainneoin a pearsantachta dlítheanaí féin, nach gcinneann an fhochuideachta sin go neamhspleách ar a hiompar féin ar an margadh, ach go leanann sí go bunúsach na treoirlínte arna leagan síos ag a máthairchuideachta. Is amhlaidh atá, go háirithe, i gcás ina saothraíonn fochuideachta de chuid na cuideachta sealbhaíochta idirmheánaí, a bhfuil tionchar cinntitheach ag an gcuideachta sin uirthi, gníomhaíocht eacnamaíoch a bhfuil nasc sonrach aici le hábhar an tsáraithe a rinne an ‘tseanmháthair chuideachta’.
- 104 I bhfianaise an mhéid sin roimhe seo, is é an freagra ar na dara ceisteanna i gCásanna C-672/23 agus C-673/23 agus ar an tríú ceist faoi mhíreanna (a) go (c) i gCás C-672/23 agus ar an tríú ceist i gCás C-673/23 nach mór Airteagal 8(1) de Rialachán Uimh. 1215/2012 a léiriú sa chaoi, chun a mheas an bhfuil ‘baint chomh dlúth sin’ ann, de réir bhrí na forála sin, idir na héilimh a thugtar i gcoinne roinnt cosantóirí, nach gá a chur san áireamh an dóchúlacht go n-éireoidh leis an éileamh a thugtar i gcoinne an phríomhchosantóra. Mar sin féin, féadfar é sin a chur san áireamh mar chomhartha chun a shuí nár chruthaigh an t-iarratasóir na coinníollacha go saorga chun an fhoráil sin a chur i bhfeidhm. Cé gur tharla an damáiste a líomhnaítear i gcomhthéacs éileamh ar chúiteamh cairtéil os comhair cúirt de chuid Ballstáit lasmuigh de LEE, ní chiallaíonn sé sin, ann féin, i gcomhthéacs fhíorú dhlínse idirnáisiúnta na cúirte sin, nach mór an t-éileamh a aicmiú mar éileamh atá gan bhunús go follasach.

Na ceathrú ceisteanna faoi mhír (b)

- 105 Leis na ceathrú ceisteanna faoi mhír (b) atá i dtéarmaí comhionanna i gCásanna C-672/23 agus C-673/23, fiafraíonn an chúirt a rinne an tarchur, go bunúsach, an gá Airteagal 8(1) de Rialachán Uimh. 1215/2012 a léiriú sa chaoi go gcinntear dlínse idirnáisiúnta agus dlínse chríochach chúirt de chuid an Bhallstáit a bhfuil sainchónaí ar an bpríomhchosantóir laistigh dá dhlínse.
- 106 Foráiltear le hAirteagal 8(1) de Rialachán Uimh. 1215/2012 go ‘[bh]féadfar an dlí a agairt freisin ar dhuine a bhfuil sainchónaí air i mBallstát i gcás inar duine de líon cosantóirí é, sna cúirteanna don áit ina bhfuil sainchónaí ar dhuine ar bith díobh, ar choinníoll go bhfuil baint chomh dlúth sin ag na héilimh le chéile go bhfuil sé fóirsteanach na cosantóirí a éisteacht agus breith a thabhairt orthu i dteannta a chéile ionas go seachnófaí breithiúnais a bheadh bunoscionn lena chéile de thoradh imeachtaí ar leithligh’. Dá bhrí sin, tagraíonn an fhoráil sin don chúirt ina bhfuil sainchónaí ar dhuine de na cosantóirí, mar a shainaithnítear le dlí an Bhallstáit lena mbaineann.
- 107 Chinn an Chúirt nach mór an tagairt do ‘c[h]úirteanna don áit ina bhfuil sainchónaí’ ar pháirtí a thuiscint, ar an gcéad dul síos, mar thagairt lena n-ainmnítear an Ballstát a bhfuil dlínse ag a chúirteanna agus, ar an dara dul síos, mar thagairt dhíreach láithreach lena sanntar dlínse idirnáisiúnta agus dlínse chríochach araon don chúirt don áit inar tharla an damáiste (féach, chuige sin, breithiúnais an 3 Bealtaine 2007, *Color Drack*, C-386/05, EU:C:2007:262, mír 30; an 15 Iúil 2021, *Volvo agus páirtithe eile*, C-30/20, EU:C:2021:604, mír 33; an 30 Meitheamh 2022, *Allianz Elementar Versicherung*, C-652/20, EU:C:2022:514, míreanna 37, 38 agus 42, agus an 29 Iúil 2024, *FTI Touristik (Gné eachtrach)*, C-774/22, EU:C:2024:646, mír 42).

- 108 Os a choinne sin, i gcás ina dtagraítear i Rialachán Uimh. 1215/2012 do ‘c[h]úirteanna de chuid Ballstáit’, go háirithe in Airteagal 4(1), Airteagal 7(6) nó Airteagal 11(1)(a) de Rialachán Uimh. 1215/2012, ní bhaineann an nath sin ach le dlínse idirnáisiúnta chúirteanna de chuid an Bhallstáit sin (féach, chuige sin, breithiúnais an 30 Meitheamh 2022, *Allianz Elementar Versicherung*, C-652/20, EU:C:2022:514, míreanna 37, 38 agus 42, agus an 29 Iúil 2024, *FTI Touristik (Gné eachtrach)*, C-774/22, EU:C:2024:646, mír 42).
- 109 Maidir leis an gcúirt a bhfuil dlínse aici, laistigh den Bhallstát a sainathnódh amhlaidh, is léir ó fhoclaíocht Airteagal 8(1) de Rialachán Uimh. 1215/2012, arna léiriú ag an gCúirt, go dtugann an fhoráil sin dlínse idirnáisiúnta agus chríochach araon go díreach agus láithreach don chúirt don áit ina bhfuil sainchónaí ar dhuine de na cosantóirí.
- 110 Mar a thug an tAbhcóide Ginearálta faoi deara i mír 92 dá Tuairim, tacaíonn an léiriú sin leis an tuarascáil ar Choinbhinsiún an 27 Meán Fómhair 1968, arna tarraingt suas ag P. Jenard (IO 1979 C 59, lch. 44), ónar léir, maidir le hAirteagal 6(1) den Choinbhinsiún sin, dá gcomhfhreagraíonn Airteagal 8(1) de Rialachán Uimh. 1215/2012, nach mór an riail dlínse a leagtar síos leis a thuiscint mar chúirt inniúil lena n-ainmnítear an chúirt ina bhfuil sainchónaí ar dhuine de na cosantóirí.
- 111 Comhlíonann léiriú den sórt sin ceanglais dhea-riarachán an cheartais a mhéid a cheadaíonn sé bainistiú éifeachtúil nós imeachta na díospóide, riar agus luacháil fianaise ag cúirt aonair, agus chun an baol go ndéanfaí cinntí éagsúla a chosc (féach, chuige sin, breithiúnas an 2 Nollaig 2025, *Stichting Right to Consumer Justice agus Stichting App Stores Claims*, C-34/24, EU:C:2025:936, mír 73).
- 112 I ndáil leis sin, ní mór a thabhairt faoi deara, i bhfianaise ghnéithe sonracha na gcásanna de dhlí na hiomaíochta agus go háirithe ós rud é go n-éilítear, i bprionsabal, anailís chasta fhíorasach agus eacnamaíoch chun caingne le haghaidh damáistí a thionscnamh mar gheall ar shárú ar dhlí na hiomaíochta, gur dócha go n-éascófar feidhmiú an chirt chun cúitimh ag na páirtithe díobhálaíthe le grúpáil éileamh aonair agus cúram na cúirte ar tugadh na himeachtaí os a comhair. I gcomhthéacs Airteagal 8(1) de Rialachán Uimh. 1215/2012, d’fhéadfadh castacht theicniúil na rialacha is infheidhme maidir le caingne i leith damáistí mar gheall ar shárúithe ar fhorálacha dhlí na hiomaíochta bonn cirt a thabhairt do chomhchruinniú dlínse (féach, chuige sin, breithiúnas an 2 Nollaig 2025, *Stichting Right to Consumer Justice agus Stichting App Stores Claims*, C-34/24, EU:C:2025:936, mír 74 agus an cásdlí dá dtagraítear).
- 113 I bhfianaise an mhéid sin roimhe seo, is é an freagra ar na ceathrú ceisteanna faoi mhír (b) nach mór Airteagal 8(1) de Rialachán Uimh. 1215/2012 a léiriú sa chaoi go gcinntear leis dlínse idirnáisiúnta agus dlínse chríochach chúirte de chuid an Bhallstáit a bhfuil sainchónaí ar an bpríomhchosantóir laistigh dá dhlínse.

Na ceathrú ceisteanna faoi mhír (c)

- 114 Leis na ceathrú ceisteanna faoi mhír (c), fiafraíonn an chúirt a rinne an tarchur, go bunúsach, an gá Airteagal 8(1) de Rialachán Uimh. 1215/2012 a léiriú sa chaoi go gcuirtear cosc leis ar chúirt de chuid Ballstáit, ar tugadh imeachtaí os a comhair ar dtús ar bhonn na forála sin, ach a mheasann nach bhfuil aon dlínse chríche aici an chaingean a tugadh i gcoinne príomhchosantóra a éisteacht, dlínse a dhiúltú i bhfabhar cúirt eile de chuid an Bhallstáit chéanna, a ainmnítear mar chúirt a bhfuil dlínse chríche aici faoin dlí náisiúnta.

- 115 Sonraíonn an chúirt a rinne an tarchur, i ndáil leis sin, nach dócha, sna cásanna atá ar feitheamh os a comhair, gurb iad Draka Holding agus Smurfit Kappa International na príomhchosantóirí. Dar léi, baineann an stádas sin le cosantóirí eile, a bunaíodh san Ísiltír, ach atá suite lasmuigh de dhlíne rechtbank Amsterdam (Cúirt Dúiche, Amstardam).
- 116 I ndáil leis sin, ní mór a mheabhrú go bhféachtar le Rialachán Uimh. 1215/2012, i réimse an chomhair in ábhair shibhialta agus tráchtála, le córas simplithe agus éifeachtach na rialacha maidir le coinbhleacht dlínse agus aithint agus forghníomhú breithiúnas a neartú, chun comhar breithiúnach a éascú d'fhonn rannchuidiú leis an gcuspóir a leagtar síos don Aontas a bhaint amach maidir le bheith ina limistéar saoirse, slándála agus ceartais, ar bhonn an ardleibhéil muiníne nach mór a bheith ann idir na Ballstáit (breithiúnas an 6 Deireadh Fómhair 2021, *TOTO agus Vianini Lavori*, C-581/20, EU:C:2021:808, mír 67).
- 117 Ní léir ó aon fhoráil den Rialachán sin go gcuirtear cosc leis ar chúirt de chuid Ballstáit dlínse a dhiúltú i bhfabhar cúirt eile de chuid an Bhallstáit chéanna.
- 118 Ní hé cuspóir an Rialacháin sin rialacha nós imeachta inmheánacha na mBallstát a aontú, ach dlínse a leithdháileadh chun díospóidí in ábhair shibhialta agus tráchtála sa chaidreamh idir na Ballstáit a réiteach (féach, chuige sin, breithiúnas an 6 Deireadh Fómhair 2021, *TOTO agus Vianini Lavori*, C-581/20, EU:C:2021:808, mír 68).
- 119 Is cásdlí socair é freisin, maidir le rialacha nós imeachta, gur cheart tagairt a dhéanamh do na rialacha nós imeachta náisiúnta is infheidhme os comhair na cúirte ar tugadh na himeachtaí os a comhair, ar choinníoll nach mbaineann a gcur i bhfeidhm an bonn d'éifeachtacht Rialachán Uimh. 1215/2012 (féach, chuige sin, breithiúnas an 7 Márta 1995, *Shevill agus páirtithe eile*, C-68/93, EU:C:1995:61, mír 36).
- 120 Dá bhrí sin, mar a thug an tAbhcóide Ginearálta faoi deara i mír 97 dá Tuairim, féadfaidh cúirt a mheasann nach bhfuil aon dlínse aici faoi rialacha náisiúnta maidir le dlínse chríochach inmheánach dlínse a dhiúltú, faoi na rialacha sin, i bhfabhar na cúirte a mheasann sí a bhfuil dlínse aici, ar choinníoll nach bhfuil sé d'éifeacht ag diúltú dlínse den sórt sin cur i bhfeidhm éifeachtach Rialachán Uimh. 1215/2012 a chur i mbaol, go háirithe maidir leis an riail dlínse speisialta a leagtar síos in Airteagal 8(1) de.
- 121 I bhfianaise an mhéid sin roimhe seo, is é an freagra ar na ceathrú ceisteanna faoi mhír (c) nach mór Airteagal 8(1) de Rialachán Uimh. 1215/2012 a léiriú sa chaoi nach gcuirtear cosc leis ar chúirt de chuid Ballstáit, ar tugadh na himeachtaí os a comhair ar dtús ar bhonn na forála sin, ach a mheasann nach bhfuil aon dlínse chríche aici an chaingean a tionscnaíodh i gcoinne an phríomhchosantóra a éisteacht, dlínse a dhiúltú i bhfabhar cúirt eile de chuid an Bhallstáit chéanna a bhfuil dlínse aici í a éisteacht, ar choinníoll go dtarlaíonn diúltú dlínse i gcomhréir leis na rialacha nós imeachta náisiúnta agus nach mbaineann sé an bonn d'éifeachtacht an Rialacháin sin.

Na ceathrú ceisteanna faoi mhír (a)

- 122 Leis na ceathrú ceisteanna faoi mhír (a), arna bhfoirmliú i dtéarmaí comhionanna i gCásanna C-672/23 agus C-673/23, fiafraíonn an chúirt a rinne an tarchur, go bunúsach, an gá Airteagal 8(1) de Rialachán Uimh. 1215/2012 a léiriú sa chaoi go bhféadfar roinnt cosantóirí atá bunaithe sa Bhallstát céanna a mheas, go comhpháirteach, mar an príomhchosantóir chun críocha chur i bhfeidhm na forála sin.

- 123 Ba cheart a thabhairt faoi deara, de réir cásdlí socair, nach é an bonn cirt atá le hiarraidh ar réamhrialú a dhéanamh tuairimí comhairleacha a thabhairt ar cheisteanna ginearálta nó hipitéiseacha, ach go bhfuil sé riachtanach don réiteach éifeachtach ar dhíospóid a bhaineann le dlí an Aontais (breithiúnas an 3 Deireadh Fómhair 2019, *A agus páirtithe eile*, C-70/18, EU:C:2019:823, mír 73).
- 124 Níl dlínse chríochach rechtbank Amsterdam (Cúirt Dúiche, Amstardam) sna cásanna sna príomhimeachtaí faoi réir na ceiste an féidir roinnt cosantóirí atá bunaithe sa Bhallstát céanna a mheas go comhpháirteach mar phríomhchosantóirí de réir bhrí Airteagal 8(1) de Rialachán Uimh. 1215/2012. Dá bhrí sin, ní féidir leis an bhfreagra ar na ceathrú ceisteanna faoi mhír (a) an tionchar is lú a imirt ar thoradh na ndíospóidí sna príomhimeachtaí agus ní mór a mheas, dá bhrí sin, nach mbaineann sé go follasach lena réiteach.
- 125 Dá bhrí sin, ní gá na ceathrú ceisteanna faoi mhír (a) a fhreagairt.

Costais

- 126 Os rud é, a mhéid a bhaineann sé leis na páirtithe sna príomhimeachtaí, go bhfuil na himeachtaí mar chéim sa chás os comhair na cúirte a rinne an tarchur, baineann ceist na gcostas leis an gcúirt sin. Níl na costais a tabhaíodh trí bharúlacha a chur faoi bhráid na Cúirte, seachas costais na bpáirtithe sin, inghnóthaithe.

Ar na forais sin, rialaíonn an Chúirt (an Chéad Dlísheomra) mar seo a leanas:

1. Ní mór Airteagal 8(1) de Rialachán (AE) Uimh. 1215/2012 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 12 Nollaig 2012 maidir le dlínse agus le haithint agus forghníomhú breithiúnas in ábhair shibhialta agus tráchtála a léiriú amhail go bhféadfadh ‘baint chomh dlúth sin’ a bheith ann, de réir bhrí na forála sin, idir, ar thaobh amháin, caingean a thionscnaítear i gcoinne cosantóir a bheadh ina phríomhchosantóir chun dlínse na cúirte ar tugadh na himeachtaí os a comhair a shuí nár sainaithníodh mar an té atá freagrach as sárú ar Airteagal 101 CFAE agus ar Airteagal 53 den Chomhaontú maidir leis an Limistéir Eorpach Eacnamaíoch an 2 Bealtaine 1992, a bhunaigh an Coimisiún Eorpach nó údarás iomaíochta náisiúnta agus, ar an taobh eile, caingne a thionscnaítear i gcoinne cuideachtaí a bhfuil comharthaí tromchúiseacha ann gur le gnóthais iad, de bhrí dhlí iomaíochta an Aontais, a bhfuil an sárú sin curtha ina leith.
2. Ní mór Airteagal 8(1) de Rialachán Uimh. 1215/2012 a léiriú amhail, d’fhonn measúnú a dhéanamh an bhfuil ‘baint chomh dlúth sin’ ann laistigh de bhrí na forála sin idir na héilimh a thugtar i gcoinne roinnt cosantóirí, nach ionann an intuarthacht go gcuirfear an dlí ar an gcomhchosantóir i gcúirt an chosantóra a bheadh ina phríomhchosantóir chun dlínse na cúirte ar tugadh na himeachtaí os a comhair a shuí agus critéar neamhspleách, ach ní mór é a chur san áireamh, mar phrionsabal ginearálta, agus an riail speisialta dlínse atá leagtha síos san fhoráil sin á cur i bhfeidhm.
3. Ní mór Airteagal 8(1) de Rialachán Uimh. 1215/2012 a léiriú amhail, agus meastóireacht a déanamh ar an bhfuil ‘baint chomh dlúth sin’ ann de réir bhrí na forála sin idir na héilimh a thugtar i gcoinne príomhchosantóirí, nach gá an dóchúlacht go n-éireoidh leis an éileamh a thugtar i gcoinne an chosantóra a bheadh ina phríomhchosantóir chun dlínse na cúirte ar tugadh na himeachtaí os a comhair a shuí a chur san áireamh. Mar sin féin,

féadfar é sin a chur san áireamh mar chomhartha chun a shuí nár chruthaigh an t-iarratasóir na coinníollacha go saorga chun an fhoráil sin a chur i bhfeidhm. Cé gur tharla an damáiste a líomhnaítear i gcomhthéacs éileamh ar chúiteamh cairtéil os comhair cúirt de chuid Ballstáit lasmuigh de LEE, ní chiallaíonn sé sin, ann féin, i gcomhthéacs fhíorú dhlínse idirnáisiúnta na cúirte sin, nach mór an t-éileamh a aicmiú mar éileamh atá gan bhunús go follasach.

- 4. Ní mór Airteagal 8(1) de Rialachán Uimh. 1215/2012 a léiriú amhail go gcinntear leis an dlínse idirnáisiúnta agus an dlínse chríochach araon de chúirt de chuid Ballstáit ina bhfuil sainchónaí ar an gcosantóir a bheadh ina phríomhchosantóir chun dlínse na cúirte ar tugadh na himeachtaí os a comhair a shuí.**
- 5. Ní mór Airteagal 8(1) de Rialachán Uimh. 1215/2012 a léiriú amhail nach gcuirtear cosc leis ar chúirt de chuid Ballstáit, a bhfuil dlínse aici ar dtús ar bhonn na forála sin, ach a mheasann nach bhfuil dlínse chríochach aici an caingean a tionscnaíodh i gcoinne an chosantóra a bheadh ina phríomhchosantóir chun dlínse na cúirte ar tugadh na himeachtaí os a comhair a shuí a éisteacht, dlínse a dhiúltú i bhfabhar cúirt eile de chuid an Bhallstáit chéanna a bhfuil dlínse aici í a éisteacht, ar choinníoll go dtarlaíonn diúltú dlínse i gcomhréir leis na rialacha nós imeachta náisiúnta agus nach mbaineann sé an bonn d'éifeachtacht an Rialacháin sin.**

[Sínithe]